

Völklinger

# STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

# STADT VÖLKLINGEN

2. Jahrgang · KW 48 - 49 / 2023 · Dienstag, 28.11.2023

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislauren
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Stadtmitte
- Wehrden

**RADIO SALÜ 101,7**

# Völklinger Winterwelt

DIE KUNSTEISLAUFBAHN FÜR DIE GANZE FAMILIE!

GLÜHWEIN UND ANDERE LECKEREIEN, EIS-DISCO UND BESUCH VOM NIKOLAUS

**02. - 17. DEZEMBER 2023 | ADOLPH-KOLPING-PLATZ IN DER INNENSTADT VON VÖLKLINGEN**

Veranstalter:



Kooperationspartner:



Mit freundlicher Unterstützung von:



ALLE INFORMATIONEN ZU PREISEN, PROGRAMM UND ÖFFNUNGZEITEN GIBT ES UNTER: [WWW.VOELKLINGER-WINTERWELT.DE](http://WWW.VOELKLINGER-WINTERWELT.DE)

Beerdigungsinstitut  
**KRIEGER** GMBH  
06898 - 97 240

**Der Bestatter**  
Mitglied der Innung

*In Ruhe Abschied nehmen – wir kümmern uns um die Details.*





Ludweilerstraße 148  
66333 VK-Geislauren

– Bestattungen aller Art –

- Paarmassagen
- Kräuterstempelmassagen
- Hot-Stone-Massagen

Öffnungszeiten:  
Mo - Sa: 10 - 19 Uhr

**Jetzt auch...  
an Sonn- & Feiertagen  
von 9 - 16 Uhr**



**ihantree**  
**THAI MASSAGE**  
VK-7955910  
Bismarckstr. 48  
66333 Völklingen

**Jetzt schon an Weihnachten denken – verschenken Sie einen Gutschein von uns!**



**STADTCAFE VÖLKLINGEN**  
Rathausstraße 21 · Tel. 06898 26379

**Wir suchen:** Bedienung und Servicekraft fürs Cafe sowie eine Imbissverkäuferin!

**PFLEGEAMBULANZ**  
Pickardstraße 8  
66346 Püttlingen

**Ambulanter Pflegedienst**

**Zuhause bleiben ist am Schönsten**

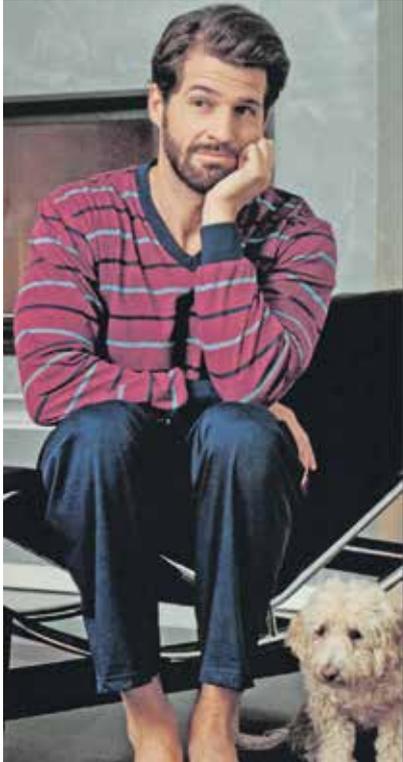
**Tagespflege**  
**Püttlingen Völklingen**  
Öffnungszeiten: 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
[www.pflegeambulanzkt.de](http://www.pflegeambulanzkt.de)  
**0 6 8 9 8 / 6 9 4 1 8 6**

**BUNK** die Autohäuser  
**HYUNDAI**



**Herzlich Willkommen Hyundai**  
Ab **Oktober 2023** im Autohaus Bunk  
in der Karolingerstraße 1, 66333 Völklingen.

Stromverbrauch nach WLTP für den Hyundai IONIQ 5 und IONIQ 6 (kombiniert): 16,7 – 13,9 kWh/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0g/km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A+++.



**Cooler Schlafanzüge  
in angesagten Looks**

**REDEN**  
MODE UND WÄSCHE  
GEISLAUREN UND PÜTTLINGEN

# Völklinger STADTNACHRICHTEN



## Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

### Liebe Völklingerinnen und Völklinger,

der 1. Advent steht vor der Tür und mit ihm wird die Vorweihnachtszeit endgültig eingeläutet. Bereits einen Tag zuvor wird die Völklinger Innenstadt um eine großartige Attraktion reicher sein: Die „Völklinger Winterwelt“ auf dem Adolph-Kolping-Platz lädt zwischen dem 2. und 17. Dezember zum Schlittschuhfahren ein. Eine 200 Quadratmeter große Kunsteisbahn bietet sowohl Schlittschuhprofis, aber insbesondere auch Untrainierten und Neulingen dank des Schlittschuhverleihs die Möglichkeit, erste Fahrversuche auf dem Eis zu machen. In den Vormittagsstunden haben Kindergärten oder Schulklassen die Möglichkeit, ihre Sporteinheit auf die Schlittschuhbahn zu verlegen. Nachmittags bis in die Abendstunden steht die klimafreundliche Kunsteisbahn dann der gesamten Öffentlichkeit zur Verfügung. Dieser großartige Spaß für die ganze Familie wird durch ein tolles Rahmenprogramm begleitet. So verwandelt sich die Schlittschuhfläche an mehreren Abenden in eine Eis-Disco. Glühwein und wintertypische Leckereien sowie eine gemütlich weihnachtliche Atmosphäre runden die Völklinger Winterwelt ab. Veranstalter ist die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen mbH, die Stadt Völklingen ist Kooperationspartner. Ich danke allen Unterstützern und Förderern, die mitgeholfen haben, dieses schöne vorweihnachtliche Projekt in unserer Innenstadt zu verwirklichen.



© Stadt Völklingen, M. Samsel

Besuchen Sie doch auch unsere Weihnachtsmärkte in den verschiedenen Stadtteilen, um sich auf die Feiertage einzustimmen. Ich würde mich freuen, Sie dort zu treffen und ins Gespräch mit Ihnen zu kommen.

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt  
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Mittelstadt Völklingen erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt (<https://www.voelklingen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/>). Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich in den Völklinger Stadtnachrichten.

STADTMARKETING VÖLKLINGEN



**RADIO SALÜ 101,7**

# Völklinger Winterwelt

**DIE KUNSTEISLAUFBAHN FÜR DIE GANZE FAMILIE!**

**GLÜHWEIN UND ANDERE LECKEREIEN, EIS-DISCO UND BESUCH VOM NIKOLAUS**

**02. - 17. DEZEMBER 2023**

**ADOLPH-KOLPING-PLATZ IN DER INNENSTADT VON VÖLKLINGEN**

## Völklinger Winterwelt – Schlittschuhfahren für die ganze Familie auf der Kunsteislaufbahn

**„Schlittschuhfahren mitten in der Stadt? - Im Zeitraum vom 2. bis 17. Dezember 2023 öffnet die „Völklinger Winterwelt“ mit einer über 200 Quadratmeter großen Kunsteislaufbahn mitten in der Völklinger Innenstadt.** Neben Schlittschuhfahren, dem Besuch des Nikolauses und „Disco on ice“ werden auch Glühwein und andere wintertypische Leckereien geboten. Eine gemütlich weihnachtliche Atmosphäre rundet das Angebot der Völklinger Winterwelt ab. Die „Völklinger Winterwelt“ ist eine Veranstaltung der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen mbH in Kooperation mit dem City-Management Völklingen. Das winterliche Event wird vom Medienpartner „Radio Salü“ präsentiert und von den Sponsoren EDEKA Lorenz und der Sparkasse Saarbrücken unterstützt.

„Mit der `Völklinger Winterwelt` wollen wir ein gänzlich neues Veranstaltungsformat für die Adventszeit etablieren. Anstelle des traditionellen Warenverkaufs, wie es bei Weihnachtsmärkten ansonsten üblich ist, steht in der `Völklinger Winterwelt` das wintersportliche und kulinarische Vergnügen im Vordergrund. Es soll sich zu einem winterlichen Treffpunkt für die ganze Familie entwickeln“, so GWIS-Geschäftsführer Lars Hüßlein.

Nicht nur den Schlittschuhprofis, sondern insbesondere auch Untrainierten, Neulingen oder ganzen Familien wird dank des Schlittschuhverleihs die Chance gegeben, erste Fahrversuche auf dem Kunsteis zu machen und eine tolle Zeit voller Spaß zu erleben.

Auch Kindertagesstätten und Schulklassen haben die Möglichkeit, ihre Sporteinheit vormittags auf die Kunsteisfläche zu verlegen; eine frühzeitige Reservierung ist empfehlenswert. Die Eisbahn kann von diesen Gruppen werktäglich in der Zeit von 10 bis 12 Uhr gebucht und anschließend von der Öffentlichkeit bis in die Abendstunden genutzt werden. Reservierungsanfragen für Kitas und Schulen können online unter [www.voelklinger-winterwelt.de](http://www.voelklinger-winterwelt.de) gestellt werden.

An den Freitag- und Samstagabenden verwandelt sich die Eisbahn in eine „Disco on ice“. **Und für Donnerstag, 7. Dezember 2023 hat gegen 16.00 Uhr der Nikolaus seinen Besuch angekündigt, welcher kleine süße Überraschungen für Kinder mitbringt.**

Oberbürgermeisterin Christiane Blatt: „Ich hoffe, dass sich mit der `Völklinger Winterwelt` wieder dauerhaft ein attraktives Winterangebot in unserer Innenstadt entwickelt und letztendlich nicht nur die zahlreichen Besucherinnen und Besucher sich daran erfreuen, sondern auch Handel und Gastronomie in der Innenstadt profitieren.“ Die Kunsteislaufbahn ist klimafreundlich und umweltschonend konzipiert, da für die Bahn selbst weder Strom, Wasser und auch kein Kühlsystem benötigt werden.

### Öffnungszeiten:

|                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| montags – donnerstags | von 12.00 Uhr bis 20.00 Uhr |
| freitags & samstags   | von 12.00 Uhr bis 22.00 Uhr |
| sonntags              | von 14.00 Uhr bis 20.00 Uhr |

### Programm:

#### Samstag, 02.12.2023, 16.00 Uhr

Feierliche Eröffnung durch Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

#### Donnerstag, 07.12.2023, 16.00 Uhr

Der Nikolaus kommt – mit kleine Überraschungen!

#### Freitag, 08.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr

#### Samstag, 09.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr

Disco on Ice

#### Freitag, 15.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr

#### Samstag, 16.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr

Disco on Ice

#### Sonntag, 17.12.2023, 16.00 Uhr

Weihnachtlicher Ausklang

Informationen zum Angebot, Programm, Gruppenreservierung sowie den Eintrittspreisen unter [www.voelklinger-winterwelt.de](http://www.voelklinger-winterwelt.de) sowie bei der Tourist-Information Völklingen unter Telefon 06898/13-2800.

## PROGRAMM

(Änderungen vorbehalten!)

Am Eröffnungstag ist der Eintritt zur Eisbahn frei!

Samstag, 02.12.2023, 16.00 Uhr  
**Feierliche Eröffnung durch Oberbürgermeisterin Christiane Blatt**

Donnerstag, 07.12.2023, 16.00 Uhr  
**Der Nikolaus kommt - Mit Überraschungen für die Kinder**

Freitag, 08.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr  
**Disco on Ice**

Samstag, 09.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr  
**Disco on Ice**

Freitag, 15.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr  
**Disco on Ice**

Samstag, 16.12.2023, 19.00 – 22.00 Uhr  
**Disco on Ice**

Sonntag, 17.12.2023, 16.00 Uhr  
**Weihnachtlicher Ausklang**

## EISLAUFREGELN

- Auf der Eisbahn besteht Handschuhpflicht.
- Das Betreten der Eisbahn mit Straßenschuhen ist nicht gestattet.
- Die Eisfläche darf ausschließlich über den vorgegebenen Ein- und Ausgang betreten bzw. verlassen werden. Über die Bande klettern ist nicht erlaubt.
- Auf der Eisbahn ist gegenseitige Rücksichtnahme geboten. Drängeln, Schubsen, Stoßen, Rempeln, Jagen oder Rennen fahren wird nicht geduldet und kann zum Ausschluss von der Eisbahn führen.
- Eishockey, Eisstockschießen oder andere Spiele / Sportarten sind nicht gestattet.
- Den Anweisungen des Aufsichtspersonals ist zwingen Folge zu leisten.
- Das Betreten der Eisfläche erfolgt auf eigene Gefahr.
- Wir übernehmen keine Haftung für Gegenstände, die auf dem Veranstaltungsgelände abgelegt werden.

## PREISE

inkl. der gesetzlichen MwSt

**Eintritt (Tageskarte) 5,00 € / Person**

**10-er Karte 45,00 €**

**Familienkarte 15,00 €**

(max. 4 Personen, davon mindestens 1 Erwachsener)

**Gruppen 45,00 € / Gruppe**

(10 bis max. 20 Personen, zwischen 10 und 12 Uhr Exklusivnutzung der Bahn, vorherige Anmeldung zwingend erforderlich unter [voelklinger-winterwelt.de](http://voelklinger-winterwelt.de))

**Happy Hour 2,50 € / Person**

(Gültig Montags bis Freitags, eine Stunde vor Schließung der Eisbahn. Keine weiteren Vergünstigungen für Karteninhaber)

**Pfand Lauflernhilfe 10,00 €**

(Zwerg, Pinguin etc.)

**Schlittschuhverleih 5,00 € je Paar**

Die Nutzung eigener Schlittschuhe ist nur gestattet, wenn Sie für Kunsteisbahnen geschliffen sind. Ein entsprechender Schlift ist vor Ort möglich.

## ÖFFNUNGSZEITEN

(Änderungen vorbehalten!)

**Mo - Fr 10-12 Uhr**  
(nur für Gruppen nach vorheriger Anmeldung)

**Mo - Do 12 - 20 Uhr**

**Fr & Sa 12 - 22 Uhr**

**So 14 - 20 Uhr**



Hier geht's zur Gruppenanmeldung

## Hauptgewinn beim Heimatshoppen 2023 in Völklingen überreicht

Bei der diesjährigen Heimatshoppen-Aktion der Völklinger Wirtschaftsförderungsgesellschaft GWIS wurde der Hauptgewinn feierlich übergeben. Sylvia Kräwer aus Völklingen wurde als glückliche Gewinnerin von 200 Euro in Völklinger Stadtgutscheinen (KeepLocal) gekürt. Daneben konnten sich zehn weitere Gewinnspielteilnehmer über Stadtgutscheine zwischen 10 und 100 Euro freuen. Die Aktion, die von der Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) Völklingen mbH im Rahmen der IHK-Kampagne organisiert wurde, zielt darauf ab, das Bewusstsein für lokale Einkaufsmöglichkeiten zu stärken und die Vielfalt der Völklinger Geschäfte hervorzuheben.

Sylvia Kräwer, die strahlende Gewinnerin, äußerte ihre Freude über den Gewinn: "Die Gewinnbenachrichtigung war eine große Überraschung. Das Einkaufen hier vor Ort hat sich auf jeden Fall schon gelohnt. Ich freue mich, gemeinsam mit meinem Mann, die Stadtgutscheine in den Völklinger Geschäften einzulösen."

Der Geschäftsführer der GWIS, Lars Hüsslein, betonte die Bedeutung solcher Aktionen für die Gemeinschaft: "Das Heimatshoppen ist eine großartige Gelegenheit, unsere lokalen Geschäfte zu würdigen und das vielfältige Angebot zu entdecken. Wir freuen uns für Frau Kräwer und wünschen ihr viel Spaß beim Einkaufen in Völklingen."



Gewinnerin Sylvia Kräwer mit GWIS-Geschäftsführer Lars Hüsslein und Projektleiterin Doreen Fischer  
Fotonachweis: GWIS / Christoph Eugen

## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Zweiter Termin des neuen Beratungsangebotes in Völklingen

Die Stadt Völklingen, das interkulturelle Zentrum und die Beratungsstellen Wanderarbeit und Faire Integration der Arbeitskammer des Saarlandes bieten seit Oktober ein neues Beratungsangebot an. Dabei werden im Stadteitreff in der Kreppestraße Migrantinnen und Migranten in Fragen des Arbeitsrechts in ihren Muttersprachen beraten. Der erste Termin fand am 13. Oktober statt und wurde gut angenommen. Am Freitag, den 8. Dezember findet ein zweiter Termin statt. Die Berater\*innen sprechen Russisch, Arabisch, Serbokroatisch, Polnisch und Rumänisch. Sie sind in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr vor Ort und beraten direkt im Stadteitreff. Eine Anmeldung oder Terminierung ist nicht notwendig.

„Wenn Menschen Schwierigkeiten im Arbeitsrecht oder mit ihrem Arbeitgeber haben und die Sprache nicht verstehen ist es schwer eine Verständigung zu erzielen“, so der Leiter der Beratungsstellen Egbert Ulrich. „Hier setzt das Beratungsangebot der beiden Beratungsstellen an und bietet Informationen und Gespräch in den angegebenen Muttersprachen an.“

Die Veranstalter freuen sich, dieses neue Angebot in Völklingen präsentieren zu können. Im neuen Jahr sind weitere Beratungsangebote geplant.

**FAIRE INTEGRATION**  
Saarländische Beratungsstelle für Wanderarbeit und mobile Beschäftigte  
Arbeitskammer des Saarlandes beraten, bilden, forschen.

**Beratung – Консултация – Konsultacje – Consultantă – Консултация – استشارة**

Freitag, 13.10.2023 von 10 bis 12 Uhr  
Freitag, 08.12.2023 von 10 bis 12 Uhr

**Stadteitreff, Kreppestr. 5, 66333 Völklingen**

Haben sie Fragen zu Arbeitsvertrag, Lohn, Kündigung, Urlaub, Arbeitsunfall?  
Имате въпроси относно трудовия договор, възнаграждението, уволнението, отпуската и трудовата злоупотреба?  
Czy masz pytania dotyczące umowy o pracę, wynagrodzenie, zwolnienie, urlopu, wypadku przy pracy itp?  
Aveți întrebări despre contractul de muncă, salariu, concediere sau demisie, concediu, accident de muncă?  
هل لديك استفسارات بخصوص عقد العمل، أو الراتب، أو إنهاء علاقة العمل، أو الإجازة السنوية أو إصابة العمل؟  
У вас есть вопросы о трудовых договорах, заработной плате, увольнении, отпуске, несчастных случаях на производстве и т.д.?

### BIV-Beratungsangebot der AWO im Stadteitreff

Seit dem 17.07.2023 besteht das Beratungsangebot „BIV – Mobile Beratung, Integration und Vermittlung für EU-Zugewanderte im Saarland“ der AWO im Stadteitreff in der Kreppestraße 5 in Völklingen.

Montags von 09:00 bis 12:00 Uhr unterstützen die Sozialberaterinnen Bürgerinnen und Bürger aus Bulgarien, Rumänien und Ungarn bei Fragen zum alltäglichen Leben und bzgl. verschiedener Bereiche wie Arbeit, Krankenversicherung, Soziale Leistungen etc.. Die Beratung ist kostenlos. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig.

#### **Kontakt:**

Margarita Stratieva (Bulgarisch) 0176 1586 0967  
Agnes Nemeth (Ungarisch) 0163 7597 201  
Carmen Mitoi (Rumänisch) 0176 1586 0926

### Verstärkung für das Standesamt Völklingen/ Großrosseln

Das Standesamt Völklingen, das auch für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Großrosseln im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit zuständig ist, kann sich über personelle Unterstützung freuen. Kürzlich wurde Jan Rein als neuer Standesbeamter ernannt und unterstützt seitdem den Fachdienst, der zurzeit aus 8 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter besteht. Die Neubestellung war aufgrund der vielen Aufgabenfelder und der Verstärkung der vorzunehmenden Digitalisierung notwendig.

Das Standesamt ist nicht nur Anlaufstelle für Bürgerinnen und Bürger, welche den Bund der Ehe eingehen wollen oder beispielsweise Urkunden für Geburt, Heirat, Lebenspartnerschaft oder den Sterbefall benötigen. Auch die Themenfelder Einbürgerungen, Rentenansprüche, Kirchnaustitte, Vaterschaftserkennung oder Namensänderung fallen in das umfangreiche Aufgabengebiet des Standesamtes, dass für etwa 50.000 Menschen zuständig ist.



Julia Lauer, Leiterin des Standesamtes (links), und Oberbürgermeisterin Christiane Blatt freuen sich über die personelle Verstärkung durch Jan Rein. Foto: Stadt Völklingen

### WasserZweckVerband-Warndt

Am Bürgermeisteramt 1, 66333 Völklingen-Ludweiler

#### **Öffentliche Bekanntmachung**

Es findet eine Sitzung der Verbandsversammlung am Freitag, 01.12.2023 um 16:30 Uhr, im Großer Saal, Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen statt.

Um eine rege Teilnahme der Bürgerschaft wird gebeten.

#### **TAGESORDNUNG:**

##### **Öffentlichen Teil**

- 1 Eröffnung und Begrüßung
  - 2 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 26.09.2023
  - 3 Vergabe: Lieferung von Kaltwasserzählern
  - 4 1. geänderter Wirtschaftsplan 2023
  - 5 Finanzplan 2024
  - 6 Wirtschaftsplan 2024
  - 7 Wahl des Verbandsvorstehers/ der Verbandsvorsteherin
  - 8 Wahl des stellvertretenden Verbandsvorstehers/ der stellvertretenden Verbandsvorsteherin
  - 9 Mitteilungen und Anfragen
- Dominik Jochum

## Wasserzählerablesung des WasserZweck- Verband Warndt per Funk ab 02. Januar 2024

Für die Erstellung der Jahresverbrauchsabrechnung 2023 in den Haushalten unseres Versorgungsgebietes werden Mitarbeiter des WZV-Warndt ab dem 02.01.2024 die Wasserzähler per Funk auslesen, so dass Sie uns den Zählerstand nicht mitteilen müssen. Davon sind die Stadtteile Ludweiler, Lauterbach und die Gemeinde Großrosseln betroffen.

Bitte beachten Sie, dass Sie keine Selbstablesekarte erhalten, keinen Ableser des WasserZweckVerband Warndt ins Haus lassen und Sie sich nicht telefonisch bei uns melden müssen.

**Hotline bei Rückfragen: 06898/5451-0**

**E-Mail: info@wzvwarnndt.de**

## Weihnachtsbaum- und Wildverkauf bei der Stadt Völklingen

Der Fachdienst Forstwirtschaft bietet jährlich Weihnachtsbäume zum Verkauf an. Die Angebotspalette reicht von den „guten alten“ Fichten für 10 Euro/lfm bis zu den Edelgewächsen wie Nordmann- und Coloradotannen (25 Euro/lfm). Neben dem Verkauf von Weihnachtsbäumen werden aus dem Stadtwald auch Wildprodukte (z.B. Salami, Rohesser, Frikadellen) angeboten.

**Der Weihnachtsbaumverkauf findet wie in den vergangenen Jahren am städtischen Forsthaus, Zum Wasserwerk 20, statt. Er beginnt jeweils um 8:30 Uhr und endet mit dem Einbruch der Dunkelheit.** Die Verkaufstage erstrecken sich **von Donnerstag, den 14.12.2023 bis Samstag, den 16.12.2023 sowie Montag, den 18.12.2023 bis Donnerstag, den 21.12.2023.** Es gilt zu beachten, dass zurzeit nur Barzahlung möglich ist.



### Weihnachtsbaumverkauf.

am  
**Städtischen Forstamt**  
- Zum Wasserwerk Simschel -




Verkaufstage: **Donnerstag, 14.12.2023, bis Samstag, 16.12.2023,**  
sowie **Montag, 18.12.2023, bis Donnerstag, 21.12.2023**

**Der Verkauf beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet mit dem Einbruch der Dunkelheit.**

**Die Weihnachtsbäume kosten ab 10,00 € aufwärts.**

Angeboten werden neben den "guten alten" **Fichten (10 €/lfm)**



auch **Edelgewächse:**



**Blaufichten (15 €/lfm)**



**Nordmann-/Coloradotannen (25 €/lfm)**



## Weihnachtsmarkt in der Nördlichen Innenstadt

Der Weihnachtsbaum in der Völklinger Innenstadt hat seinen Standort in diesem Jahr auf dem Martin-Luther-Platz gefunden und bildet einen wunderschönen Rahmen für den Weihnachtsmarkt im Quartier „Nördliche Innenstadt“. **Der Weihnachtsmarkt findet von Freitag, den 08.12.2023 bis Sonntag, den 10.12.2023 an der Versöhnungskirche (Bereich Poststraße) und auf dem Martin-Luther-Platz statt.**

In neun Holzhütten und mehreren Pavillons sowie Essens- und Getränkeständen wird ein weihnachtliches Angebot präsentiert. Am 8. und am 9. Dezember wird der Nikolaus dem Weihnachtsmarkt einen Besuch abstatten. Zu den musikalischen Darbietungen des Weihnachtsmarktes gehören die Kinder der Grundschule Bergstraße, die Band „Pipes `n` String“ und andere Künstler. Das Kinderhaus wird ein gemeinsames Basteln für die Kinder in den Räumlichkeiten der Versöhnungskirche anbieten. Am Sonntag den 10. Dezember sorgt Andra der Barde für gute Stimmung. Außerdem gehört auch ein Gaukler zum vielfältigen Rahmenprogramm. Zum Abschluss des Weihnachtsmarktes findet am Sonntag eine Lichtershow statt. Die Veranstalter, Standbetreiber und Künstler freuen sich auf Ihren Besuch.

Veranstalter ist das Stadtteilforum Nördliche Innenstadt, der Jugendmigrationsdienst im Quartier, Stadtteilmanagement der Stadt Völklingen, die Förderung erfolgt durch das Ministerium für Inneres, Bauen und Sport und die Städtebauförderung von Bund, Ländern und Gemeinden.

### **Öffnungszeiten:**

Freitag, 8. Dezember 17-21 Uhr

Samstag, 9. Dezember 14-21 Uhr

Sonntag, 10. Dezember 11-17 Uhr



Weihnachtsmarkt in Völklingen - Erste Aufbauarbeiten auf dem Martin-Luther-Platz am 21. November 2023  
Foto: Stadt Völklingen

## Weihnachts- und Adventsmärkte 2023 in Völklingen:

- **1. und 2. Dezember, Wehrden,** Adventsmarkt, Gelände des Kultur- und Sportvereins Hoheberg, Nähe Wasserturm; Veranstalter Gemeindebezirk St. Hedwig der Pfarrei Heilig Kreuz im Warndt,
- **2. Dezember, Luisenthal,** 25. Luisenthaler Weihnachtsmarkt, ehem. Schulhof, Jahnstraße; Veranstalter FFW LB Luisenthal
- **3. Dezember, Next Heroes Weihnachtsmarkt in der Hermann Neuberger-Halle**
- **8. bis 10. Dezember, Nördliche Innenstadt,** Weihnachtsmarkt an der Versöhnungskirche, Poststraße 50; Veranstalter Stadtteilforum Nördliche Innenstadt, Jugendmigrationsdienst im Quartier, Stadtteilmanagement der Stadt Völklingen
- **9. und 10. Dezember, Röchlinghöhe,** Weihnachtsmarkt des Hobby- und Freizeitclubs, Gashaus, Bouser Weg; Veranstalter Hobby- und Freizeitclub e.V.
- **15. und 16. Dezember, Weihnachtsmarkt am Backhaus in Lauterbach,** Fröbelstraße; Veranstalter TV Lauterbach, AH-Lauterbach, FSV Lauterbach, FFW Lauterbach, Backhausverein Lauterbach, CDU und SPD Lauterbach
- **15. und 16. Dezember, Ludweiler,** Ludweiler Weihnachtsmarkt

rund um den Kirchturm; Veranstalter Die Beele's und die Ev. Kirchengemeinde Völklingen Warndt.

Weitere Termine standen bei Redaktionsschluss (22.11.23) noch nicht fest. Weihnachtsmärkte und weihnachtliche Veranstaltungen in der Vorweihnachtszeit können auch gerne im Veranstaltungskalender der Stadt Völklingen eingetragen werden:

<https://www.voelklingen.de/kultur-freizeit/veranstaltungskalender/termin-melden>

## Stadt Völklingen und Diakonie Saar informieren Seniorinnen und Senioren zum Thema Pflege

### Kostenlose Informationstasche „Gesund älter werden“

Unter dem Motto „Gesund älter werden“ verteilen die Stadt Völklingen und die Diakonie Saar in Völklingen lebende Seniorinnen und Senioren ab 70 Jahren erneut kostenlose Taschen mit Informationen rund um das Thema Pflege. Sie möchten damit die Menschen unterstützen, ihre Gesundheit zu fördern und so Lebensqualität und Wohlbefinden zu stärken.

Durchgeführt wird die Aktion von der Stadt in Zusammenarbeit mit dem Mehrgenerationenhaus und der Quartiersbezogenen Seniorenarbeit in Trägerschaft der Diakonie Saar sowie der VHS-Initiative „Völklingen lebt gesund“.

Die Taschen können ab dem 4. Dezember an drei Standorten vormittags abgeholt werden: im Haus der Diakonie (Gatterstraße 13), bei der VHS-Völklingen im Alten Rathaus (Bismarckstraße 1) und im Stadtteiltreff Nördliche Innenstadt (Kreppstraße 5). Wer Interesse an einer Tasche hat, sie aber nicht selbst abholen kann, bekommt das Infopaket auch nach Hause geliefert: **Service-Telefon der Stadtverwaltung 06898 13-4444**.

## Gedenkfeiern in Völklingen zum Volkstrauertag am 19. November 2023

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, den 19. November 2023 fanden in mehreren Völklinger Stadtteilen Gedenkfeiern und Gottesdienste statt.

Der Volkstrauertag wird bundesweit zwei Wochen vor dem ersten Advent und eine Woche vor dem Totensonntag begangen. An diesem Tag wird der Kriegstoten und allen Opfern von Gewaltherrschaft gedacht.

Eine Veranstaltung fand unter Leitung des Vorsitzenden des Sozialverbandes VdK Thomas Becker auf dem Ehrenfriedhof in Völklingen statt.

Oberbürgermeisterin Christiane Blatt nahm gemeinsam mit dem VdK Völklingen, dem ACVG Forbach mit M. Meyer, den Beigeordneten Mme Hagenbourger und M. Ahr aus Völklingens Partnerstadt Forbach, Ortsvorsteher Stephan Tautz sowie Ratsmitgliedern und Bürgerinnen und Bürgern teil.



Foto: Stadt Völklingen

„Vor dem Hintergrund der Kriege in der Ukraine und im Gazastreifen ist dieser Tag des Gedenkens wichtiger denn je. Der Volkstrauertag geht ursprünglich auf das Gedenken an die Opfer des Ersten Weltkrieges zurück und hat in Deutschland nach dem Zweiten Weltkrieg als Gedenktag weiter an Bedeutung gewonnen. Wir

müssen die Erinnerungskultur pflegen und uns immer wieder aufs Neue bewusst machen, dass die Schrecken eines Krieges nicht weniger groß sind, nur weil sie nicht direkt vor der eigenen Haustür stattfinden. Wir gedenken allen Opfern von Kriegsgewalt und Zwangsarbeit, verbunden mit der Hoffnung auf eine Zukunft in Frieden – nicht nur in Deutschland, sondern auf der ganzen Welt,“ erklärt Christiane Blatt.

## Wohnraum in Völklingen zur Unterbringung Geflüchteter gesucht

Die Völklinger Stadtverwaltung koordiniert die Unterbringung der bei der Landesaufnahmestelle in Lebach registrierten und anschließend vom Regionalverband Saarbrücken an die Stadt Völklingen zugewiesenen Hilfesuchenden. Aufgrund der großen Anzahl an Geflüchteten herrscht ein entsprechend hoher Bedarf an Wohnraum. Die Völklinger Stadtverwaltung bittet die Bürgerinnen und Bürger, die eine Unterkunft zur Verfügung stellen können, daher um Unterstützung. Wer Wohnraum anbieten möchte, wird gebeten, diesen bei der Stadt zu melden. Auf der städtischen Webseite kann diese Meldung unkompliziert über ein Online-Formular erfolgen ([www.voelklingen.de/ukraine](http://www.voelklingen.de/ukraine)). Die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen bei konkretem Bedarf anschließend auf die Eigentümer zu. Ebenso hilft die Stadtverwaltung in Zusammenarbeit mit den örtlichen Wohlfahrtsorganisationen und Initiativen bei einer Einrichtung der Unterkünfte.

Wer Verwandte und/oder Bekannte, die aus der Ukraine flüchten, bei sich aufnehmen möchte, kann dies selbstverständlich auch tun. Die Stadtverwaltung bittet in diesem Fall darum, die aufgenommenen Personen beim Einwohnermeldeamt (Bürgerbüro) der Stadt Völklingen zu melden. Dafür müsste das Formular "Wohnungsgeberbestätigung" ausgefüllt und unterschrieben an das Bürgerbüro der Stadt Völklingen gesendet werden. Das Formular ist ebenfalls online auf der städtischen Webseite hinterlegt.

**Alle weiteren Informationen unter [www.voelklingen.de/ukraine](http://www.voelklingen.de/ukraine)**

STADTWERKE VÖLKLINGEN



## Stadtwerke Völklingen senken Preise für Energie

**Strom und Gas kosten ab 1. Januar 2024 weniger – Festpreisprodukte geben Planungssicherheit – langfristige Einkaufsstrategie schützt vor Preissprüngen**

Gute Nachrichten für Kundinnen und Kunden der Stadtwerke Völklingen: Der Energieversorger senkt zum 1. Januar 2024 den Arbeitspreis in allen Strom- und Gasstarifen für Privat- und Gewerbetunden. „Am Beschaffungsmarkt für Energie hat sich die Lage glücklicherweise etwas beruhigt und die Preise sind gesunken“, sagt Julian Wollscheidt, Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH. Er freut sich, die positive Entwicklung an die Kundschaft weitergeben zu können. In der Gas-Grundversorgung zahlen Kundinnen und Kunden jetzt rund 38 Prozent weniger als im Vorjahr, bei Strom sinkt der Preis um 20 Prozent. Den Energiebedarf der Stadtwerke-Kundinnen und Kunden sichert sich der Versorger in Teilmengen lange vor der Belieferung, bereits zwei bis drei Jahre im Voraus. Diese Beschaffungsstrategie hat die Kundschaft der Stadtwerke Völklingen in den vergangenen Jahren vor großen Preissprüngen geschützt. „Dafür dauert es bei sinkendem Preisniveau an den Börsen etwas länger, bis wir die Endverbraucherpreise reduzieren können“, erklärt der Geschäftsführer. Ihm ist wichtig, dass die Stadtwerke für ihre Kundschaft ein verlässlicher Partner in unsicheren Zeiten sind. Daher hat der Versorger wieder neue Fixpreisangebote in seinem Tarifportfolio. Julian Wollscheidt erklärt: „Der Markt reagiert immer noch empfindlich und mit gro-

ßen Ausschlägen auf die politische Gemengelage. Momentan ist kaum möglich, Vorhersagen über künftige Preisentwicklungen zu machen.“ Wer sich aber für einen Fixpreistarif bei den Stadtwerken Völklingen entscheidet, profitiere von der Planungssicherheit und einem verlässlichen Preis für ein oder zwei Jahre.

**Fixer Strompreis für zwei Jahre**

Bereits im Sommer haben die Stadtwerke Völklingen ihrer Bestandskundschaft einen neuen Fixpreis für das kommende Jahr angeboten. Jetzt legt der Versorger mit einem Angebot für Neukunden oder Interessierte nach, falls sich der Kunde im Sommer noch nicht entscheiden wollte. Mit dem Tarif my Strom fix 2025 garantieren die Stadtwerke Völklingen gleichbleibende Kosten für zwei Jahre. Der Grundpreis pro Jahr beträgt 183,26 Euro brutto. Für den Arbeitspreis zahlen Verbraucherinnen und Verbraucher 39,48 Cent pro Kilowattstunde brutto. Für den gleichen Grundpreis können sich Kundinnen und Kunden Ökostrom aus 100 Prozent Wasserkraft sichern mit dem Tarif my Grünstrom fix 2025. Hier liegt der Arbeitspreis bei 39,98 Cent pro Kilowattstunden brutto.

**Gas wird deutlich günstiger**

Bei Gas haben die Kundinnen und Kunden die Wahl: Die Stadtwerke Völklingen haben Fixpreistarife für ein oder zwei Jahre im Angebot. Zwei Jahre sicher vor Preissprüngen ist man mit dem Tarif my Gas fix 2025. Hier kostet die Kilowattstunde 11,70Cent brutto mit einem haushaltsüblichen Verbrauch. Noch ist unklar, ob die Bundesregierung den vergünstigten Mehrwertsteuersatz für Gas von sieben Prozent beibehält. Den neuesten Entwicklungen folgend bleibt dieser bis voraussichtlich bis Ende Februar bestehen.. Bei einem Mehrwertsteuersatz von 19 Prozent sind es dann 13,01 Cent. Der Grundpreis beträgt 163,71 Euro brutto bei einem Jahresverbrauch ab 15.001 bis zu 20.000 Kilowattstunden. Möchte man statt zwei Jahren nur ein Jahr Planungssicherheit bieten die Stadtwerke Völklingen mit dem Tarif my Gas fix 2024 ein Produkt, welches leicht teurer ist als der my Gas fix 2025. Voraussichtlich bis 31.03.2024 gilt die Gas-Preisbremse, sie deckelt den Arbeitspreis auf 12 Cent pro Kilowattstunde. Die Differenz zum Arbeitspreis für 80 Prozent des prognostizierten Verbrauchs übernimmt der Staat.

|        |  |        |           |
|--------|--|--------|-----------|
| 881011 | Weinseminar: Südfrankreich   | 28.11. | 19.30 Uhr |
| 881012 | Weinseminar: Große Rotweine Burgunds   | 5.12.  | 19.30 Uhr |
| 881013 | Weinseminar: Jahresabschlussveranstaltung                                    | 12.12. | 19.30 Uhr |
| 301015 | Historischer Vortrag: Die Völklinger Eisenhütte bei Saarbrücken, 1873 - 1879 |        |           |

**Junge VHS**

|             |   |        |        |
|-------------|---|--------|--------|
| Online 3520 | Club der Bücherwürmchen - virtueller Vorlesespaß am Sonntag | 25.11. | 14 Uhr |
| 350010      | Acrylmalen für Kids: Weihnachtsmotive                       | 11.12. | 16 Uhr |



Kursbeschreibungen, weitere Angebote und Anmeldung: <https://vhs.voelklingen.de/>  
Für die Teilnahme an den VHS-Veranstaltungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich

**Kino im Alten Rathaus – VHS Völklingen zeigt Kurzfilme  
Aktion anlässlich des Kurzfilmtags am 21. Dezember 2023**

Am 21. Dezember 2023 findet der 12. KURZFILMTAG, koordiniert von der AG Kurzfilm, dem Bundesverband Deutscher Kurzfilm, statt. Zu diesem Anlass zeigt die Volkshochschule Völklingen während der Aktionswoche drei Kurzfilmprogramme im Festsaal des Alten Rathauses.



Am Montag, 18. Dezember 2023, findet das VHS-Seniorenkino statt. Gezeigt wird das Programm „Mit Erdbeerkuchen nach Griesbach“, das insgesamt sieben Kurzfilme umfasst. Das Programm wurde von Seniorinnen und Senioren der Volkssolidarität Dresden zusammengestellt und enthält Filme, die persönliche und gesellschaftliche Gegenwartsthemen behandeln. Die Filmvorführung beginnt um 17 Uhr, bereits ab 16 Uhr beginnt ein gemütliches Beisammensein bei Punsch und Gebäck. Der Eintritt kostet 8 Euro (Film inkl. Punsch und Gebäck).

Am Mittwoch, 20. Dezember 2023, läuft im VHS-Kinderkino die Reihe „Mo & Friese unterwegs in fabelhafter Gesellschaft“. Gezeigt werden sechs Filme für Kinder ab 6 Jahren. Die Vorstellung beginnt um 17 Uhr, Kinder zahlen 3 Euro, Erwachsene 5 Euro.

Ebenfalls am Mittwoch, 20. Dezember 2023, läuft im VHS-Kino das Kurzfilmprogramm „Best of Deutscher Generationenfilmpreis 2023“. Zu sehen sind fünf Kurzfilme für Personen ab 12 Jahren. Alle Filmbeiträge wurden 2023 mit dem Deutschen Generationenfilmpreis ausgezeichnet, der seit 25 Jahren Filmschaffende aller Altersgruppen für ihre kreativen Filmbeiträge prämiiert. Die Vorführung beginnt um 19 Uhr, der Eintritt kostet 5 Euro.

Ausführliche Informationen zu den Veranstaltungen und Details zu den Filmprogrammen finden sich auf der Homepage der VHS Völklingen: [vhs.voelklingen.de](https://vhs.voelklingen.de)

VERANSTALTUNGEN DER  vhs Volkshochschule Völklingen



Kursbeschreibungen und weitere Angebote finden Sie in den Programmheften oder online unter: <https://vhs.voelklingen.de/>



**Volkshochschule Völklingen**  
65 Jahre | 1958 - 2023

**VHS-Kurse – noch freie Plätze verfügbar:**

| Kursnr.              | Kurstitel   | Beginn | Zeit   |
|----------------------|---|--------|--------|
| <b>Hauptprogramm</b> |   |        |        |
| 520020               | Textverarbeitung mit Word 2019: Fit für den Büroalltag - Serienbriefe | 28.11. | 18 Uhr |



### Oberbürgermeisterin liest für Kindergartenkinder Aktion der VHS und der Stadtbibliothek Völklingen am Bundesweiten Vorlesetag

Anlässlich des Bundesweiten Vorlesetags am 17. November 2023 empfing Oberbürgermeisterin Christiane Blatt Vorschulkinder der Kita Kunterbunt in der Stadtbibliothek Völklingen, um ihnen aus zwei Büchern vorzulesen.



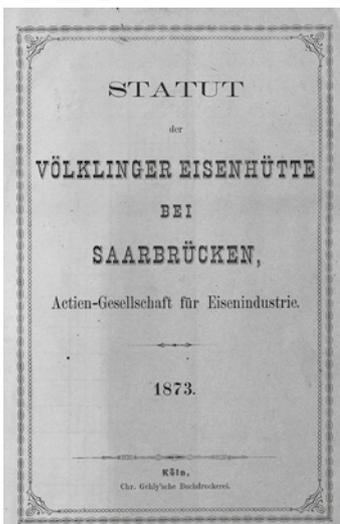
Ausgewählt hatte sie „Gemeinsam lesen macht Spaß“ von Poppy Bishop und Alison Edgson sowie „Tiger Theo in der Tiefsee“ von Sharon Rentta. Nicht nur von den spannenden Geschichten, sondern auch von den liebevollen Illustrationen waren die Kinder begeistert. Im Anschluss an die Lesung begab sich die Gruppe noch auf Entdeckungstour durch die Stadtbibliothek.

Organisiert wurde die Lesung von der Volkshochschule Völklingen und der Stadtbibliothek, die sich gemeinsam für die Förderung der Lesekompetenz von Kindern und Jugendlichen einsetzen.



Fotos: VHS Völklingen

### Vortrag zur Frühzeit der Völklinger Hütte



Am Donnerstag, dem 14. Dezember 2023, findet im Festsaal des Alten Rathauses Völklingen ein Vortrag von Historiker Christian Reuther über die „Völklinger Eisenhütte bei Saarbrücken“ 1873 bis 1879 statt. **Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist erforderlich.**

Die Montanindustrie hat im Völklinger Bezirk eine lange Tradition. Eine der ältesten Eisenhütten der Saarregion befand sich in Geislautern. Daneben existierte bei Wehrden eine Kupferhütte. In diesem Jahr jährt sich zum 150. Mal der Bau der Völklinger

Hütte, die 1873 durch eine Aktiengesellschaft gegründet wurde. Das Werk wurde in einer Phase wirtschaftlicher Depression errichtet und hatte mit ungünstigen konjunkturellen Voraussetzungen zu kämpfen. Bereits sechs Jahre nach dem Aufbau stand das Unternehmen in Liquidation.

Der bebilderte Vortrag schildert die Entwicklung der Eisenhütte von den ersten bereits 1872 unternommenen Schritten bis hin zur Veräußerung des Werks im Jahr 1879.

**Anmeldungen nimmt die VHS Völklingen persönlich, per Mail oder telefonisch entgegen**

**Um vorherige Anmeldung zu allen  
Veranstaltungen wird gebeten!**



**KONTAKT:**

**VHS Völklingen**, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,  
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,  
E-Mail: [vhs@voelklingen.de](mailto:vhs@voelklingen.de)  
[vhs.voelklingen.de](http://vhs.voelklingen.de)

## VERANSTALTUNGEN

## Weltkulturerbe Völklinger Hütte

### Geballter Klangreichtum aus Jazz und Klassik:

**Das Jazzorchester der HfM Saar bringt die Gebläsehalle der Völklinger Hütte zum Schwingen**

**Donnerstag, 7. Dezember um 20 Uhr**

**Gebläsehalle Weltkulturerbe Völklinger Hütte**

In großer Besetzung und mit einer Verbindung von neuen und alten Klängen wird das Jazzorchester der HfM Saar am Donnerstag, den 7. Dezember um 20 Uhr die Gebläsehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte zum Schwingen bringen. Die Bigband unter der Leitung von Prof. Nicolai Thärichen und mit dem Solisten Christian Pabst am Piano erhält hierfür Unterstützung aus dem Klassik-Segment, weswegen unter anderem auch ein Streichquartett zum geballten Klangreichtum des Konzerts beitragen wird. Es wird auf Stahl getrommelt und klassische Instrumente erklingen in jazzigen Arrangements. Die Besucher:innen dürfen sich auf ein außergewöhnliches Konzert mit Eigenkompositionen sowie Songs von The Doors und Jimi Hendrix im neuen Gewand freuen.

Das Konzert ist eine Kooperation der Hochschule für Musik Saar mit dem Weltkulturerbe Völklinger Hütte. Karten kosten 10 Euro, ermäßigt 6 Euro, und sind über die Internetseite [www.voelklinger-huette.org](http://www.voelklinger-huette.org) oder an der Abendkasse erhältlich.

## SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

### Gemeinschaftsaktion zur Aufwertung des Marienkinderhauses Luisenthal

**Am Samstag, den 18. November 2023 fand eine Gemeinschafts- und Hilfsaktion für das katholische Marienkinderhaus in Luisenthal statt.**

Organisiert wurde das Projekt von der Hausverwaltung Vitello GmbH, dass seinen Unternehmenssitz im vergangenen Jahr aus Saarbrücken nach Völklingen-Luisenthal verlagert hat. Die Idee, die benachbarte Kita zu unterstützen, entstand im Sommer bei einem Unternehmensbesuch von Oberbürgermeisterin Christiane Blatt bei den Geschäftsführern der Hausverwaltung, Salvatore Vitello und

Jens Reuter. „Diese engagieren sich regelmäßig sozial und fragten an, wo Hilfe in der direkten Umgebung benötigt wird. So kam der Kontakt zum Marienkinderhaus zustande“, erklärt Oberbürgermeisterin Christiane Blatt.



Foto: Stadt Völklingen

Die Hausverwaltung fragte anschließend verschiedene ihnen bekannte Handwerks-Unternehmen an, ob sie bereit wären in ihrer Freizeit an diesem ehrenamtlichen Projekt mitzuarbeiten. Die Resonanz war erfreulich. So sagten die Unternehmen KÖNIG Kanaltechnik GmbH aus Wadgassen, David Breuer Gartendesign aus Saarbrücken, ISD Immobilien Service Deutschland GmbH & Co. KG aus Saarbrücken, KESPI – Fenster- & Rollladenbau aus Saarbrücken und der Dachdeckerei Holger Schmitt aus Lebach ihre Unterstützung zu. Durch die Hilfe aller Beteiligten konnte ein Gartenhaus aufgebaut, Spielsand ausgetauscht, Split aufgefüllt, Fenster repariert oder eingestellt und die Außenanlage durch die Entfernung von Unmengen an Laub wieder verschönert werden. Nicole Leinenbach, die Gesamtleiterin der katholischen KiTa gGmbH und die Luisenthaler Standortleiterin Tanja Kovac zeigten sich von der Aktion begeistert und bedankten sich in Form von Selbstgebackenem der Kita-Kinder sowie etwas Süßem bei allen Beteiligten.

## Albert-Einstein-Gymnasium Völklingen

**Auftritt der Schulband des Albert-Einstein-Gymnasiums beim Jubiläum „15 Jahre 2.Chance Saarland e.V.“ unter dem Motto „Wir ziehen in den Frieden“**

Die Schulband des Albert-Einstein-Gymnasiums war Teil einer großartigen Veranstaltung in der Garage Saarbrücken. Am 18.10.2023 feierte die 2. Chance Saarland e.V. unter dem Motto „Wir ziehen in den Frieden“ mit einem großen Abschlusskonzert ihr 15jähriges Jubiläum. Ein buntes Programm aus musikalischen und tänzerischen Beiträgen erwartete die Zuhörer und Zuschauer. Die Band des Albert-Einstein-Gymnasiums durfte das Abschlusskonzert mit „Nothing else matters“ eröffnen und sorgte dadurch von Beginn an für gute Stimmung. Schon seit 2018 besteht die Kooperation mit der 2. Chance, einem Verein, der sich für die Förderung Jugendlicher im künstlerischen und besonders im musikalischen Bereich einsetzt. Zahlreiche Auftritte wie z.B. bei der AWO, im Weltkulturerbe, auf dem Altstadtfest, in der Garage Saarbrücken sowie Tonstudioaufnahmen haben die Bandgruppen des Albert-Einstein-Gymnasiums diesem Verein zu verdanken. Sie freuen sich schon auf weitere Konzerte und Auftritte, wenn es wieder heißt „Musik an!“



Foto: Schule

Schüleraustausch des Albert-Einstein-Gymnasiums in der Bretagne Sonne, Regen, frische Brise, heftiger Wind, Meerestosen, schroffe Klippen, Fische, Krabben, Haie, Far Breton, Crêpes und Kouign Amann, ... und vor allem viele tolle Begegnungen und Erlebnisse mit den französischen Austauschpartnern und deren Familien - die Bretagne hat sich den 24 Schülerinnen und Schülern des Albert-Einstein-Gymnasiums, die in diesem Jahr am Frankreichaustausch teilgenommen haben, in ihrer ganzen Vielfalt präsentiert.

Während die französischen Schüler bereits im Juni die saarländische Lebensart kennenlernen konnten, durften die Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums im September zum großen Wiedersehen aufbrechen: So fuhren sie ca. 1000 km mit dem Zug gen Westen bis an die Atlantikküste ins Département Finistère, dessen Hauptstadt Brest ist. In Le Relecq-Kerhuon, einer kleinen Stadt, die 14 km von Brest entfernt liegt, befindet sich das Collège, das die französischen Schüler besuchen.

Wie jedes Mal hatten die französischen Austauschpartner ein interessantes Programm vorbereitet: einen Tag in der Schule, einen Besuch in Brest mit Einkaufsbummel und Führung durchs Marine-museum, den Besuch des Aquariums Océanopolis, das die Meeresflora und -fauna von den Polkappen über die Bretagne bis hin in die Tropen zeigt, und einen aufregenden Ausflug auf die Presqu'île de Crozon zum Klippenwandern und Kajakfahren. Am Wochenende haben sich dann die Gastfamilien etwas Tolles für die deutschen Schüler einfallen lassen: ein Grillfest, einen Besuch des Freizeitparks von Brest oder des Laser-Game, einen Ausflug nach Quimper, Rennes oder sogar den Besuch des Mont-St-Michel.

Während des Schüleraustauschs haben die Schülerinnen und Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums eine Menge gelernt und viele wertvolle Erfahrungen gemacht. Sie konnten erfahren, wie eine französische Schule von innen aussieht und wie der Unterricht funktioniert, wie die französischen Jugendlichen denken, wofür sie sich interessieren und wie ihr Alltag aussieht. Sie haben ihre Französischkenntnisse vertieft und sind selbstbewusster im Umgang mit der französischen Sprache geworden. Insgesamt sind sie auch mit einem Gefühl für Europa wieder nach Hause zurückgekehrt und werden den Austausch als ganz besondere Erfahrung, an die sie noch lange und gerne zurückdenken werden, in Erinnerung behalten



Foto: Schule

## Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

**Das Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium lädt zum „Tag der Grundschüler“ ein**

**Liebe Grundschul Kinder der Klassenstufe 4,**

Auch in diesem Jahr findet am MLK wieder der Tag der Grundschul Kinder statt. Hierzu laden wir auch und eure Eltern herzlich am Samstag, dem 09.12.2023, ab 8.45 Uhr ein.

Es ist geplant, dass die Grundschul Kinder das MLK an diesem Tag in Kleingruppen erkunden können. Die Gruppen besuchen im Wechsel Fachunterricht, Mitmachstationen und naturwissenschaftliche Vorführungen. Ab 9.00 Uhr im finden die Rundläufe, die jeweils ungefähr zwei Stunden dauern werden, im Halbstundentakt statt. Eure Eltern haben in dieser Zeit die Möglichkeit, an dem Vortrag „Das MLK stellt sich vor“ der Schulleitung teilzunehmen, im Elterncafé bei Gesprächen zu verweilen, sich die Präsentationen

der einzelnen Fächer und Projekte anzuschauen, Gespräche mit den Vertretern der diversen schulischen Gruppen (Lehrkräfte, Elternvertreter\*innen, Schülervertreter\*innen, Nachmittagsbetreuung) zu führen oder die Räumlichkeiten der Schule kennen zu lernen.

Um die Einteilung der Gruppen besser planen zu können, ist eine vorherige telefonische Anmeldung über das Sekretariat der Schule (Tel.: 06898-50280) wünschenswert.

Ihr möchtet den Rundlauf gemeinsam mit Freunden aus der Grundschule durchführen? Kein Problem! Nennt uns bei der Anmeldung die Namen und wir teilen euch in die gleiche Gruppe ein.

Wir freuen uns auf Euch!

|                      | Allgemeiner Zweig   | LateinPlus  |
|----------------------|---|---|
| Klassenstufe 5       | <b>Französisch</b><br>1. Fremdsprache   | <b>Latein</b> 1. Fremdsprache,<br><b>Englisch</b> Nebenfach                           |
| Klassenstufen 6/7    | <b>Englisch</b><br>2. Fremdsprache  | <b>Englisch</b><br>2. Fremdsprache  |
| Klassenstufen 8/9/10 | <b>Sprachenzweig</b><br>mit Spanisch oder Latein als<br>3. Fremdsprache                                     | <b>NW-Zweig</b><br>mit verstärktem<br>Unterricht in<br>Biologie, Chemie<br>und Physik |
| Klassenstufe 11      | <b>Einführungsphase der gymnasialen Oberstufe</b><br>Vorbereitung auf Hauptphase; diverse Wahlmöglichkeiten |   |
| Klassenstufen 12/13  | <b>Hauptphase der gymnasialen Oberstufe</b>   |   |

\*\*

### Kreativnachwuchs des Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasiums bei europäischem Wettbewerb erfolgreich



Beim interdisziplinären Europäischen Wettbewerbs vermochte der Kreativnachwuchs des MLK erneut an frühere Erfolge anzuknüpfen. Mit ihren ausgefallenen Beiträgen sicherten sich Elna Rester (BK-LK 11) und Phil Theobald (Klasse 6) wertvolle Sachpreise auf Landes- und Bundesebene. Darüber hinaus wurde Elinas Arbeit mit dem Reisepreis, einem der Hauptpreise, ausgezeichnet.

In diesem Jahr feierte der europäische Wettbewerb sein 70. Jubiläum. Mit 13 Aufgaben rund um das Thema „Europäisch

gleich bunt“, motivierte der Wettbewerb 68.699 Schülerinnen und Schüler dazu sich mit dem Thema Vielfalt genauer auseinanderzusetzen.

Der Wettbewerb beschäftigte sich mit einer Vielzahl von Themen, von dem Zitat „We all come from the same root, but the leaves are different“ von John Fire Lame Derr bis zum Thema „Kunst ist divers – künstlerische Freiheit als Grundrecht“ war alles dabei.

## Warndt-Gymnasium

### International anerkanntes Französisch-Zertifikat DELF für Schülerinnen und Schüler des Warndt-Gymnasiums

Das Zertifikat DELF (Diplome d'Etudes en Langue Francaise) des französischen Staates erhalten in diesem Jahr sieben Schülerinnen und Schüler des Warndt-Gymnasiums, die dafür in verschiedenen Bereichen Prüfungen vor Muttersprachlern ablegten. Das Zertifikat wird international anerkannt und die Möglichkeit, dieses am Warndt-Gymnasium abzulegen, ist Teil des vielfältigen Französisch-Angebots der speziellen Ausrichtung als Abi-Bac-Schule.

Die Zertifikate im Niveau A2 wurden an Larissa Diehl, Fabienne Hahn, Milla Jung, Lotte Roth, Pirmin Schneider, Collien Wahl und Leonie Werker vergeben.

Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle André Hischemöller, dem Fachkoordinator Französisch, der die Schülerinnen und Schüler bei

der Prüfungsvorbereitung zum DELF-Zertifikat optimal unterstützt hat. **Die Schulgemeinschaft des Warndt-Gymnasium gratuliert allen, die mit dem Zertifikat ausgezeichnet wurden.**



Foto: P. Sammel

\*\*

### BERUFSMESSE ABI, WAS DANN? AM WARNDT-GYMNASIUM

Die Schülerinnen und Schüler des Jahrgangs 12, die das Seminarfach Abi, was dann? belegen, organisierten vor den Herbstferien eine Berufsmesse, die den Schülerinnen und Schülern der Jahrgänge 10 bis 12 einen Einblick in die vielfältigen Möglichkeiten, die sie nach Beendigung ihrer Schulzeit haben, bot.

Die Themenfelder der durch das Seminarfach intensiv geplanten und vorbereiteten Berufsmesse waren breit gefächert: Der akademische Weg an einer Hochschule oder Universität wurde ebenso vorgestellt wie eine Karriere bei Polizei oder Bundeswehr oder der Hebammenberuf. Weitere Fachgebiete, die durch Referentinnen und Referenten besonders vorgestellt wurden, waren neben anderen Medizin, Jura, Journalismus und Virtual Design.

Die langfristige, vorausschauende Planung, die Organisation des Messtages sowie die sichere Reaktion auf kurzfristige Änderungen sind beeindruckende Fähigkeiten, die die Schülerinnen und Schüler des Seminarfachs unter Beweis stellten. Die Schulgemeinschaft des Warndt-Gymnasiums dankt für diese engagierte Leistung sowie allen Referentinnen und Referenten für ihre Beiträge zur Berufsmesse.



Foto: P. Sammel

\*\*

### LESEABEND FÜR VIERTKLÄSSLER AM WARNDT-GYMNASIUM Der diesjährige Leseabend des Warndt-Gymnasiums wird am **01.12.2023 von 17 bis 20 Uhr stattfinden und der Auftakt für eine Reihe von Informationsveranstaltungen für interessierte Viertklässler sowie deren Eltern sein.**

Wie es schon Tradition ist, lädt die UNESCO AG des Warndt-Gymnasiums zu einem magischen Leseabend ein, der in diesem Jahr unter dem Motto „Die Welt der Astrid Lindgren auf Schloss Warndtstein“ stehen wird. Die Besucherinnen und Besucher erwartet eine Begegnung der besonderen Art mit Pippi Langstrumpf und ihren Freunden, wilde Abenteuer mit Ronja Räubertochter und noch vielen weiteren Figuren aus den Geschichten und Erzählungen Astrid Lindgrens.

Die Einladungen und Anmeldeunterlagen für den Leseabend wer-

den an die Viertklässler und deren Eltern in der Kalenderwoche 47 über die Grundschulen verteilt.

Das Warndt-Gymnasium freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

\*\*

### VORLESEWETTBEWERB AM WARNDT-GYMNASIUM

In dieser Woche fand am Warndt-Gymnasium der Vorlesewettbewerb statt, bei dem die Siegerinnen und Sieger der vier Sechserklassen lesend gegeneinander antraten. Die drei Kandidaten waren Jana Zech, Klasse 6.1, die aus Ulf Blanks „Die drei ??? Tatort Kletterpark“ las, Levi von der Weiden, Klasse 6.2, der aus „Rico, Oskar und die Tieferschatten“ von Andreas Steinhöfel las, und Lea Molter, Klasse 6.3, die sich für einen Auszug aus Juma Kliebensteins „7 Tage sturmfrei“ entschieden hatte. Die zwei Kandidatinnen und der Kandidat lasen jeweils zunächst eine von ihnen vorbereitete Passage und mussten anschließend einen Abschnitt aus einem ihnen unbekanntem Text vorlesen. Neben der Jury, die sich aus Herrn Müller, Abteilungsleiter Didaktik, und Frau Fontaine, Koordinatorin Unterstufe, zusammensetzte, waren auch alle Schülerinnen und Schüler der fünften Klassen als Zuschauer anwesend. Herr Buchholz leitete als Fachkoordinator Deutsch durch die Veranstaltung. Sowohl der Jury- als auch der Publikumspreis gingen an Lea Molter, die sich damit für den Vorlesewettbewerb auf Regionalebene qualifizierte. Die Teilnehmerinnen und der Teilnehmer erhielten als Preise Büchergutscheine im Wert von 25 € (1. Platz), 15 € (2. Platz) und 10 € (jeweils 3. Platz und Publikumspreis).

**Die Schulgemeinschaft dankt allen für die Teilnahme und gratuliert Lea Molter zu ihrem Sieg und wünscht viel Erfolg beim Regionalwettbewerb.**



Fotos: P. Sammel

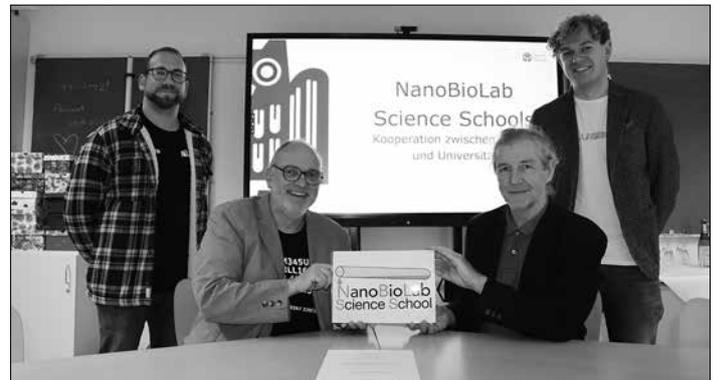
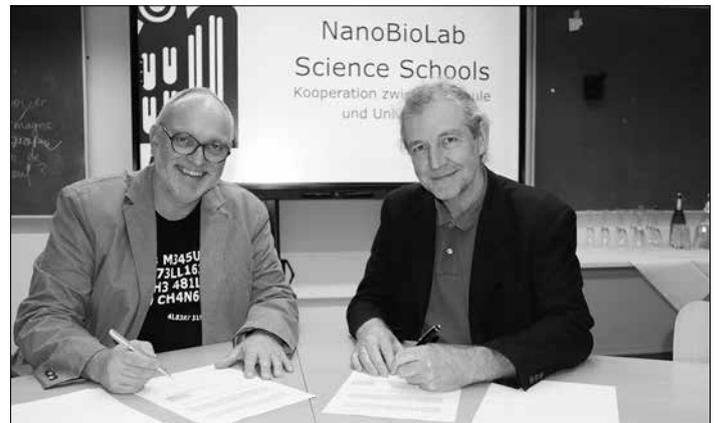
\*\*

**KOOPERATIONSVERTRAG MIT DER UNIVERSITÄT DES SAARLANDES: Warndt-Gymnasium jetzt NanoBioLab Science School**  
Das Warndt-Gymnasium gehört jetzt zur Gruppe der NanoBioLab Science Schools. Diese sind Partnerschulen der Universität des Saarlandes. Herr Prof. Dr. Christopher Kay, Leiter des Arbeitskreises der Physikalischen Chemie und der Didaktik der Chemie, und Roland Rau, Stellvertretender Schulleiter des Warndt-Gymnasiums, unterzeichneten den Kooperationsvertrag. Als NanoBioLab Science School profitiert das Warndt-Gymnasium in vielfältiger Hinsicht.

Neben der Bereitstellung von Unterrichtskonzepten und der gemeinsamen Materialentwicklung bietet die Kooperation auch Zugang zur aktuellen fachdidaktischen Forschung sowie individuelle Fort- und Weiterbildungen für das Kollegium durch die AG Chemiedidaktik. Ein weiterer zentraler Aspekt der Kooperation ist der Besuch von Schülergruppen im NanoBioLab der Universität des Saarlandes und damit verbunden das forschende Lernen. Auch bei „Jugend forscht“- und „Schüler experimentieren“-Projekten kann unterstützt und zusammengearbeitet werden.

Im Rahmen eines Besuchs von Herrn Prof. Dr. Kay gemeinsam mit Herrn David Schaaf, Stellvertretender Leiter der Didaktik der Chemie an der Universität des Saarlandes, konnten sie einen Einblick in den Unterricht im Fachbereich MINT am Warndt-Gymnasium erhalten. Neben dem MINT-Praktikum der Klassenstufen 8 und 9 sahen sie auch die Arbeit der Schülerinnen und Schüler in der AG „Schüler experimentieren“.

Die Schulgemeinschaft des Warndt-Gymnasiums freut sich auf die Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis. Ein Dank gilt Herrn Prof. Dr. Kay und Herrn David Schaaf sowie NWFachkoordinator Herrn Peters.



Fotos: P. Sammel

## Schule am Warndtwald Überherrn

**EINLADUNG zum INFOABEND der Schule am Warndtwald Überherrn (GemS) für die Eltern/Erziehungsberechtigten der 4. Grundschulklassen.**

**Mittwoch, 6. Dezember 2023, 18.30 Uhr - 20 Uhr**

**Die SchülerInnen der 4. Grundschulklassen haben die Möglichkeit am „KennLernTag“ (Samstag, dem 20.01.2024) unsere Schule zu besuchen.**

Die Schulleitung der ‚Schule am Warndtwald Überherrn (GemS)‘ informiert umfassend

- über Schulabschlüsse und Bildungsmöglichkeiten an der Gemeinschaftsschule Überherrn
  - Hauptschulabschluss
  - Mittlerer Bildungsabschluss
  - Abitur und Fachabitur an der Gemeinschaftsschule Überherrn
- über den inneren und äußeren Aufbau der GemS Überherrn, u. a. den bilingualen Schulzweig ab Klasse 7 (Wahlmöglichkeit)
- Freiwillige Ganztagschule (FGTS)

- Träger ‚Haus Mutter Rosa‘, Wadgassen
- schulzeitorientierter Busverkehr in alle Ortsteile der Gemeinden Überherrn und Wadgassen sowie nach Völklingen-Lauterbach.

Weitere Informationen auf unserer Homepage

[www.schuleamwarndtwald.de](http://www.schuleamwarndtwald.de)

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**

Christian Konrad, Schulleiter

**Wichtiger Hinweis für die Eltern (Autofahrer)!**

Auf dem Wendeplatz dürfen keine Autos geparkt werden, da sonst die Linienbusse nicht mehr durchkommen! Als Alternative steht der Parkplatz am Pfarrheim ‚St. Monika‘ – hinter der Wohnstadtkirche – zur Verfügung.

Bitte achten Sie auch darauf, dass Ein- bzw. Ausfahrten unserer Anlieger nicht zugeparkt werden.

VIELEN DANK!

## Informationsabend der Bisttalschule Wadgassen-Bous

Die Bisttalschule Wadgassen-Bous lädt alle Interessierten zur Vorstellung unserer Schule **am Donnerstag, dem 7. Dezember 2023 um 18 Uhr am Schulstandort Wadgassen**, Weberstraße 43, ein. An diesem Abend können sich interessierte Eltern von Viertklässlern über unser Schulleben informieren, sich beraten lassen und die modernen Klassen- und Freizeiträume der Ganztagschule besichtigen.

In der Ganztagschule am Schulstandort Wadgassen werden die Schüler in den Klassenstufen 5, 6 und 7 am Schulstandort Wadgassen täglich von 8.00 bis 15.50 Uhr und freitags von 8.00 bis 13.15 Uhr beschult. Das gesunde und leckere Mittagessen wird im Klassenverband gemeinsam mit den Lehrern eingenommen. Die Schüler erhalten Lernzeiten, so dass die Hausaufgaben entfallen. Im Schulalltag finden Wechsel zwischen Lern- und Erholungsphasen statt. In der Mittagszeit können die Schüler aus einem vielfältigen und interessanten Freizeitangebot individuell wählen. Den Eltern entstehen ausschließlich Verpflegungskosten, Betreuungskosten fallen keine an.

An der Bisttalschule ist das Lernen mit digitalen Medien in modernen Klassenräumen bereits erfolgreich etabliert. Als Projektschule für adaptive Lernsysteme nutzen wir künstliche Intelligenz zur individuellen Förderung im Unterricht.

Die Schüler können bei uns alle Abschlüsse der weiterführenden Schulen erwerben: den Hauptschulabschluss, den Mittleren Bildungsabschluss und das Abitur. Interessierte **Viertklässler können sich gemeinsam mit ihren Eltern am Tag der offenen Tür am Samstag, dem 13. Januar 2024 von 8.45 Uhr bis 11.25 Uhr einen persönlichen Eindruck über das attraktive Angebot an unserer Schule verschaffen.**

## DIE ORTSVORSTEHER INFORMIEREN

### Ortsvorstehersprechstunde

**Am 28.11.2023** findet im Rathaus Völklingen die Ortsvorstehersprechstunde für den Gemeindebezirk Völklingen im Saal 1 des Neuen Rathaus statt. Beginn ist um 14.00 Uhr und endet um 16.00 Uhr. **Eine Terminvereinbarung mit dem Ortsvorsteher Stephan Tautz ist nicht notwendig.**

### Ortsrat beriet über SVolt

Der Ortsrat Lauterbach befasste sich in seiner Sitzung am 15. November mit dem Anhörungsverfahren der Gemeinde Überherrn für den Bau der SVolt- Batteriefabrik. Aus Sicht des Ortsrates kann dem Vorhaben zugestimmt werden. Einig waren sich die Fraktionen, dass dem Thema Wasser dauerhaft Aufmerksamkeit geschenkt werden muss, um die Versorgung des Warndt sicherzustellen. Auch

die Verlagerung des Verkehrs auf die Schiene soll vorangetrieben werden.

Weitere Themen waren die Verteilung von Vereinszuschüssen, die nun nach der Inkraftsetzung des städtischen Haushalts zur Auszahlung kommen können.

Abschließend informierte Ortsvorsteher Erik Roskothen den Rat und die Besucher, dass die vier Alarmsirenen, die der Rat 2021 beantragte, aktuell montiert werden. Über Testbetrieb und die Aktualisierung des Infoblattes für die Bevölkerung werde in einer kommenden Sitzung beraten und informiert.

Die nächste Sitzung des Ortsrates findet am 7.12. im Neuen Rathaus statt. Auf der Tagesordnung steht eine Präsentation des Projekts PARKES, eine chemische Kunststoff-Aufbereitung auf der Chemieplattform Carling/St. Avold.

## VEREINSINFOS

# EHRENAMTLICHE GESUCHT

Engagiere Dich in einem unserer Projekte für Menschen in Völklingen und Umgebung

**TAG DES EHRENAMTS**

Dienstag 05.12.2023  
Adolph-Kolping-Platz  
14-17 Uhr

FINDE DEINEN PLATZ IN DER SOLIDARITÄT





Pastoraler Raum Völklingen

Arbeitskreis Caritas und Pastoral



### Saarwald-Verein verleiht Heimatpreis 2023: Die Gewinner stehen fest

Der Saarwald-Verein setzt seine Tradition fort und verleiht den 1984 begründeten Saarländischen Heimatpreis wieder neu. Im Mittelpunkt des Preises stehen die Fragen: **Was bedeutet Heimat heute für uns? Was ist Heimat im Saarland, im Herzen Europas?** Heimat, was ist das? Darüber scheiden sich die Geister. Ist es der Ort, an dem ich geboren bin; der Ort, an dem ich mich heimisch fühle; der Ort, wo meine Freunde und Verwandten leben; der Ort, den ich für mein Leben aktiv gewählt habe oder einfach nur ein Gefühl von Geborgenheit? Jeder Mensch wird Heimat individuell definieren. Wichtig ist, dass wir alle eine Heimat haben, die es zu schützen und zu bewahren gilt. Die Heimat Saarland ist unsere Herzensangelegenheit.

Der Präsident des Saarwald-Vereins Dr. Christian Ege: „Bei jeder Ausschreibung gibt es mehr Bewerbungen für den Saarländischen Heimatpreis (diesmal fast 90). Er ist generationsübergreifend angelegt: Großeltern, Eltern und Enkel: jede Generation verbindet etwas ganz eigenes mit der Heimat Saarland.“

**Ausgezeichnet werden Menschen, Gruppen und Einrichtungen, die sich um besondere Orte, Traditionen oder Bräuche kümmern und wird in 3 Kategorien vergeben an:**

- Einzelpersonen, die Heimatgeschichte erforschen, sie für die nächsten Generationen bewahren. Preisträger: Marco Hillinger (Unterwegs als Feldwebel Johannes Kamper rund um Blieskastel)
- Gruppen, die eine Tradition erlebbar machen und wachhalten. Preisträger: Verein f. Industriekultur u. Geschichte Köllertal
- Junge Menschen unter 35, die das Lebensgefühl ihrer Heimat für die Zukunft neu interpretieren. Preisträger: Obst & Gartenbau e.V. Gresaubach: Alte Tradition verpackt mit heutiger Leichtigkeit

Die Gewinner erwarten Preise im Gesamtwert von 1.500 € und eine „Trophäe“. Auch die Schirmherrin, Umweltministerin Petra Berg, gratuliert den Preisträgerinnen und Preisträgern herzlich. „Sie alle können mit Stolz auf Ihre Bereitschaft blicken, sich mit Leidenschaft und Hingabe für Ihre Heimat einzusetzen. Der Heimatpreis leistet einen wichtigen Beitrag, um Traditionen, Wissen und Brauchtum für die nächsten Generationen zu bewahren und zu vermitteln. Dieses ehrenamtliche Engagement ist unverzichtbar für unser saarländisches Miteinander.“



Foto: Klaus Hinze

**Das Kuratorium hat sich die Auswahl der diesjährigen Preisträger nicht einfach gemacht:**

- Udo Recktenwald - Jo Leinen - Dr. Hanspeter Georgi - Marie-Elisabeth Denzer - Susanne Wachs - Isabelle Ginsbach - Annika Matheis - Dr. Eric Glansdorp - Dr. Christian Ege - Aribert von Pock - Stefan Mörsdorf

Die Preisverleihung fand statt am 17.11.2023 von 17–19 Uhr in der Kulturscheune Oberlinxweiler. Moderation: Susanne Wachs und Marie-Elisabeth Denzer.

#### **DIE PREISTRÄGER**

**Kategorie 1: die Heimatgeschichte erforschen, sie für die nächsten Generationen bewahren**

**Preisträger: "Marco Hillinger"**

**Leistung:** Darsteller im historischen Gewand und gleichzeitiger Stadtführer in seiner Heimatstadt Blieskastel; Erklärung des heimatischen Lebens im 18. Jahrhundert- dazu schlüpft er in die Rolle des Feldwebel Johannes Kamper, Geschichtsvermittlung rd. um die vergessene „Ieyensche Schlossanlage“, vermittelt Wissen in Grundschulen in Form eines Quiz zum Thema: Leben in der „Früherzeit“; Schriftführer im Arbeitskreis Heimatgeschichte Aßweiler, Forscher, Erzähler; mit Familie historische Darsteller-sogenannte Reenactor im Jahr 1900.....

**Begründung des Kuratoriums:** Die frische und ungewöhnliche Art und Weise, wie Marco Hillinger seine Heimat Blieskastel vermittelt, hat uns überzeugt. Wer erwartet schon einen Feldwebel aus der Kaiserzeit, der sich an einen Tisch im Eiscafe dazusetzt und aus dem Nähkästchen plaudert. Das hat das Zeug zum Kultstatus.

**Motto:** Heimat entsteht gerade auch durch Geschichten: live und in Farbe aufgeführt.

**Kategorie 2: Gruppen, die eine Tradition erlebbar machen und**

**wach halten**

**Preisträger: „Verein für Industriekultur und Geschichte Köllertal e.V.“**

**Leistung:** Ausgehend vom Heimat-Stuben Museum in Riegelsberg werden Exponate aus der Region z. B. in Schaufenstern ausgestellt, es gibt ein jährliches Köllertaler Jahrbuch, Exkursionen und Events wie „Bares für Rares“ bei denen traditionelle Doppelexemplare mit Erfolg versteigert werden. Traditionen werden erlebbar wie „Sauerkraut selber machen“ oder „Buttern wie anno dazumal“ und Events machen Geschichte und Heimatkultur vor Ort sicht- und greifbar.

**Begründung des Kuratoriums:** Aufgrund der Breite der Aktivitäten, der langen Tradition und der Größe des Einzugsgebietes bringt der Verein seit 20 Jahren Menschen zusammen, die gemeinsam „gedenken, erinnern, sammeln und bewahren“ und so die Tradition der Region an vielen Stellen und auch ungewöhnlich erlebbar machen und damit wachhalten.

**Motto:** Heimat gedenken, erinnern, sammeln und bewahren.

**Kategorie 3: Junge Menschen, die das Lebensgefühl ihrer Heimat für die Zukunft neu interpretieren.**

**Preisträger: Obst & Gartenbau e.V. Gresaubach**

**Leistung:** Mit dem „etwas anderen Verein“ haben Mitglieder unter 35 alte Traditionen aufgegriffen und neu verpackt mit Leichtigkeit und Ausprobierfreude und Kreativität dieser Zeit und der jungen Generation. Der 112 Jahre alte Verein wurde wiederbelebt und neu konzipiert. Die Brennerhütte wird wieder genutzt. Aktionen wie Spenden an Tiertafel oder für medizinische Hilfe nach Uganda werden aus Weihnachtsmarkterlösen geleistet. Mit dem OGV Jugendzentrum hat der Verein einen Treffpunkt der anderen Art kreiert und der Jugend das Dorfleben neu erlebbar gemacht.

**Begründung des Kuratoriums:** Authentisch, engagiert und mit Begeisterung für die Natur und Heimat, haben junge Menschen aus Gresaubach eine Tradition wiederbelebt und neu interpretiert. Auf eine Weise, der sich die junge Generation anschließt, die andere zum Mitmachen begeistert. Denn sie leben gerne in ihrer Heimat, sind dort verwurzelt und wollen dieses Lebensgefühl auf andere übertragen. Dieses sehr lobenswerte Engagement hat eine große Vorbildfunktion für andere Orte im Saarland, macht aber vor allem eines: viel Spaß!

**Motto:** Alte Tradition verpackt mit heutiger Leichtigkeit.

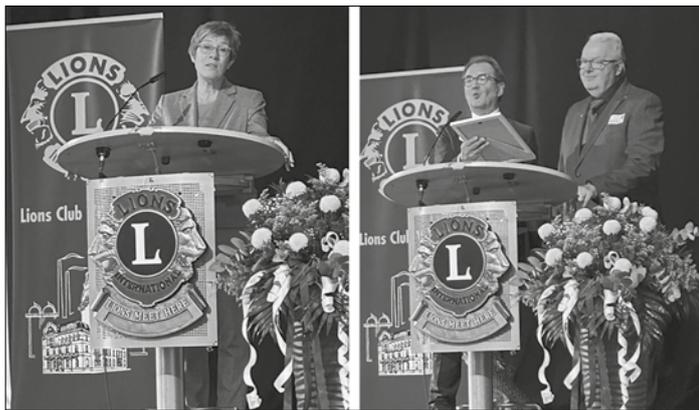
## **Lions Club Völklingen feiert 50-jähriges Gründungsjubiläum**

**Am Sonntag, 5. November 2023 feierte der Lions-Club Völklingen sein 50-jähriges Gründungsjubiläum mit rund 150 geladenen Gästen in der Kulturhalle Völklingen-Wehrden.**

Was am 3. November 1973 mit der Charterfeier und 32 Gründungsmitgliedern begann, hat nach 50 Jahren mehr denn je Bestand. Christian Duchene, Präsident des Lions Clubs Völklingen, betonte in seiner Begrüßungsrede die Zielsetzung des Clubs von damals und heute: „Überall dort helfen, wo es gebraucht wird!“ und dankte den Lionsmitgliedern für Ihren unermüdlichen Einsatz und das ehrenamtliche Engagement.

Pastpräsidentin Traudel Bennoit gab einen Überblick über „50 Jahre Lions Club Völklingen – von der Gründung bis heute“ und stellte die zahlreichen Activities und Highlights aus fünf Dekaden vor. Sie schloß mit den Worten von Dr. Patti Hill, President Lions International: „Unsere Activities sind Geschenke an andere Menschen- und an uns. Anderen helfen belebt den Geist!“

In ihrer Festrede stellte Annegret Kramp-Karrenbauer, Bundesministerin der Verteidigung a.D. und Ministerpräsidentin des Saarlandes a.D., die Bedeutung von sozialem Engagement in der aktuell unsicheren Zeit heraus: „Nur mit Zuversicht und dem gemeinsamen Engagement können wir entgegen anderer Strömungen unsere Freiheit bewahren. In diesem Sinne setzt sich auch die Lions-Organisation ein, hierfür steht auch das L in Lions, was Liberty bedeutet. Uns einzusetzen, muss das Ziel unseres Handelns sein, wie die Organisation des Lions Clubs Völklingen beispielhaft zeigt.“



Fotos: Lions Club

In Ihren Grußworten fanden die Redner ebenfalls anerkennende Worte für die Arbeit der Lions Völklingen in ihrer Region. Die Oberbürgermeisterin der Stadt Völklingen, Christiane Blatt unterstrich das lobenswerte Engagement: „Durch die finanzielle Unterstützung vieler Projekte z. B. in der Kinder- und Jugendarbeit, wird ein vorbildlicher Beitrag zur Persönlichkeitsentwicklung der Völklinger jungen Bevölkerung geleistet.“ Distrikt Governor 111 Mitte Süd, Armin Dönnhoff, überbrachte die Wünsche des Distrikts und hatte eine Überraschung im Gepäck: Zu Ehren des 50. Gründungsjubiläums wurde ein Baum im Distrikt gepflanzt, symbolisch überreichte er eine „Baumkunde“ an den Präsidenten Christian Duchene. Als Vertreter des Gründungspatenclubs Saarlouis überbrachte Präsident Karl Friedrich Schmidt seine Glückwünsche und betonte die jahrelange, enge Verbundenheit der beiden Clubs im Sinne der gemeinsamen Werte.

Das „Ivo Müller Trio“ übernahm die musikalische Begleitung der Jubiläumsfeier.

In seinem Schlusswort dankte Präsident Duchene den Sponsoren, der Sparkasse Saarbrücken und der Stadt Völklingen und lud die Gäste zum Umtrunk ein. Die Gäste nutzen die Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch und zu guten Gesprächen.

## HEIDSTOCK

### Wintermarkt beim TC Heidstock

Am Sonntag, 10. Dezember, erwartet die Jugendabteilung im Tennisclub 77 Heidstock Nichtmitglieder und Mitglieder jeden Alters zu seinem Wintermarkt auf dem Gelände am Ende der Straße Am Oswaldberg. Ab 16.30 Uhr gibt es bei vorweihnachtlicher Abendstimmung nicht nur Kaffee, Waffeln, Gebäck und Glühwein, sondern auch kleine Geschenkartikel, zum Teil handgefertigt zugunsten der Jugendkasse. Bei ungünstigem Wetter kann der Wintermarkt unproblematisch und schnell in die vereinseigene Mehrzweckhalle verlegt werden.

Bereits ab 15 Uhr findet in der Tennishalle das beliebte Eltern-Kind-Turnier im Tennis statt. Und um 17.00 Uhr kommt wie in jedem Jahr der Nikolaus zu den Jüngsten im Verein und verteilt seine kaloriengefüllten Tüten.

Gäste sind zu allen Programmpunkten und insbesondere zum Wintermarkt herzlich willkommen, wo natürlich auch der persönliche Austausch im Gespräch nicht zu kurz kommt.

## LAUTERBACH

### Weihnachtsverkauf in Lauterbach



Der Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt **am Samstag, 02.12., wieder einen Weihnachtsverkauf durch.** Von 8.30 – 13.00 Uhr stehen wir vor dem „...nah und gut“-Markt Lauterbach (früher SPAR) für Sie bereit.

#### Angeboten werden u.a.:

Frische Adventkränze, viele Sorten selbstgebackene Plätzchen, selbstgemachte Marmeladen, div. Weihnachtsdeko, verschiedene Fensterdeko, unterschiedliche Handarbeiten uvm.

### Backhausverein e.V. Völklingen Lauterbach



#### Mitgliederversammlung Backhausverein e. V. Lauterbach

Die diesjährige Mitgliederversammlung des Backhausvereins Lauterbach e. V. fand am 28.08.23 im Vereinsraum des Backhauses statt.

Der Vorsitzende Günter Schmidt bedankte sich bei den reichlich anwesenden Mitgliedern für die gute Zusammenarbeit der vergangenen Jahre und für das Durchhaltevermögen in der Coronazeit und dem Verein die Treue gehalten haben.

Aus dem Vorstand ausgeschieden sind nach langjähriger Tätigkeit: Gerhard Scherschel, Elke und Manfred Kiefer sowie Edith und Günther Krier. Der Vorsitzende bedankte sich bei den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern für das Engagement und für die lange Zeit die sie im Vorstand als Aktive mitgearbeitet haben.

**Bei den anstehenden Neuwahlen wurden neu in den Vorstand gewählt:** Sandra Becker, Martin Maas, Sebastian und Christiane Schwaiger. Als Vorsitzender, 2. Vorsitzender und Schriftführer wurde Günter Schmidt, Martin Reichertz und Thomas Rouget einstimmig im Amt bestätigt. Als neuer Geschäftsführer wurde Georg Gehl und weiterhin als Beisitzerin Karin Gehl einstimmig gewählt.

Die Mitgliederversammlung endete mit einem gemütlichen und gemeinsamen Umtrunk.

### Vorweihnachtliches Konzert im Warndtdom

**Am 17. Dezember 2023, dem 3. Adventssonntag, lädt der Männergesangsverein ‚Concordia‘ 1926 Lauterbach um 16 Uhr zu einem vorweihnachtlichen Konzert in den Warndtdom St. Paulinus Lauterbach ein.**

Unter dem Leitthema „Weihnachten mit Gesang und Alphornklang“ wird der Chor adventliche und weihnachtliche Lieder vortragen. Das stimmungsvolle Programm bereichern die Solisten Lisa Kallenborn, Sarah Braun, Sabine Grammes, Tobias Hümbert und Susanne Schuh. Instrumental begleitet werden die Chorgesänge und die Soli von einem Orchesterensemble mit Piano/Orgel und Streichern des Jungen Philharmonischen Kammerorchesters Warndt.

Als besonderes Glanzlicht wird das SaarAlpQuartett mit vier Alphörnern in diesem vorweihnachtlichen Konzert mitwirken.

Die Gesamtleitung des Konzertes liegt in den Händen von Chorleiter Hans-Josef Hümbert.

Der Gesamtchor des MGV und alle Mitwirkenden laden herzlich zu diesem Konzert in den Warndtdom St. Paulinus in Lauterbach ein.

Für das Konzert wird die Kirche beheizt; die Kosten dafür trägt der MGV. **Der Eintritt ist frei, freundliche Spenden sind willkommen.**

**Sonntag, 17. Dezember 2023**  
16 Uhr · Warndtdom St. Paulinus Lauterbach

**WEIHNACHTEN  
MIT GESANG  
UND  
ALPHORNKLANG**

**MGV ‚Concordia‘ 1926 Lauterbach e. V.**  
*Solisten:* Sarah Braun · Sabine Grammes · Tobias Hümbert  
Lisa Kallenborn · Susanne Schuh

**Junges Philharmonisches Kammerorchester  
Warndt**

und als Highlight das  
**SaarAlpQuartett**

*Gesamtleitung:* Hans-Josef Hümbert

Dauer ca. 1 Stunde in temperierter Kirche

**SING  
MIT!**  
DEM MUSIKVEREIN  
LAUTERBACH/SAAR E.V.

125  
Jahre  
Musikverein  
Lauterbach

**SONNTAG, 10.12.2023, 16 UHR**  
**ST. PAULINUS KIRCHE IN LAUTERBACH**

Blasorchester & Zupforchester  
des Musikverein Lauterbach/Saar e.V.  
Leitung: Holger Jakobs & Christiane Eisenbarth

Der Musikverein Lauterbach/Saar e.V. lädt ein zu  
einem weihnachtlichen Mit-Sing-Konzert.

Im Anschluss wird es vor der Kirche selbstgebackene  
Waffeln, Glühwein & Kinderpunsch geben. Bringt gerne  
eure eigenen Trinkgefäße mit!

## Musikverein Lauterbach/Saar e.V.

### Mit-Sing-Konzert im Warndtdom

An den Tagen vom 9. bis zum 11. November haben die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Lauterbach auf den Martinsumzügen in Lauterbach, Dorf im Warndt und Karlsbrunn mit Martinsliedern jeweils Sankt Martin auf seinem Pferd, sowie zahlreiche Kinder mit ihren Laternen auf dem Weg durch die abendlichen Straßen begleitet, bis sie ihr Ziel am Martinsfeuer erreicht hatten. Das Jahr 2023 geht jetzt nach St. Martin mit großen Schritten seinem Ende entgegen. Weihnachten steht kurz vor der Tür und auch Silvester ist nicht mehr fern. Aber ein musikalisches Ereignis steht noch aus. Denn wie schon letztes Jahr im Advent werden auch dieses Jahr wieder das Zupforchester und das Blasorchester des Musikvereins Lauterbach gemeinsam unter ihren jeweiligen Dirigenten Christiane Eisenbarth und Holger Jakobs im Lauterbacher Warndtdom ein weihnachtliches Mit-Sing-Konzert geben. Entfliehen Sie für eine Weile der Hektik und dem Trubel der Vorweihnachtszeit, lassen Sie sich von den mal festlichen, mal besinnlichen Stücken in weihnachtliche Stimmung bringen und singen Sie gerne bei den dargebotenen Advents- und Weihnachtsliedern mit, auf dass der Warndtdom in musikalischer Eintracht erschalle.

Das Konzert beginnt am Sonntag, dem 10. Dezember, also am 2. Advent, um 16 Uhr in der St. Paulinus Kirche in Lauterbach. Der Eintritt ist frei! Im Anschluss an das Konzert wird es auch wieder die Möglichkeit geben, sich vor der Kirche Glühwein, Kinderpunsch und selbstgebackene Waffeln zu kaufen und noch etwas Zeit im geselligen Beisammensein zu verbringen. Bringen Sie dafür auch gerne eigene Trinkgefäße mit!

Ein Hinweis noch: Die Kirche wird zwar für das Konzert beheizt werden, aber es wird dennoch empfohlen, sich warm anzuziehen. Die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Lauterbach freuen sich sehr auf Ihr zahlreiches Kommen und hoffen Ihnen einen Abend bereiten zu können, der die Sorge des Lebens wenigstens kurz verhallen lassen und Ihr Herz erhellen möge.

## LUDWEILER

### Kartenvorverkauf Oldie Nacht in Ludweiler startet

Nach der gelungenen Sessionseröffnung am 11.11.2023 startet nun auch der offizielle Kartenvorverkauf bei Tabak und Tipp Treff Baschab sowie im Schuhhaus Agostini in Ludweiler, je in der Völklingerstraße.

**Die Oldienacht findet am 20.01.2024 in der Warndthalle statt. Karten kosten im Vorverkauf 14,50 €, an der Abendkasse 17 €.** Es spielen an diesem Abend Fooling Around, die Firebirds und DJ Dirk (Marmann) jeweils im Wechsel.

Die Karten zum **Beeles Mädelsabend am 27.01.2024 kommen ab dem 20. November in den Vorverkauf**, jedoch nur erhältlich bei Tabak und Tipp Treff Baschab und kosten im Vorverkauf 12 € und an der Abendkasse 15 €.

**Der Ludweiler Karnevalsverein „die Beele’s“ konnte bei seinem Ordensfest am 11.11.2023 noch folgende Mitglieder für langjährige Mitgliedschaft ehren:**

1x11 Jahre Emma Decker und Christiane Thewes-Becker  
2x11 Jahre Birgit und Frank Stumpe sowie  
4x11 Jahre Hans Peter Müller und Hans-Jörg Schäfer.

### SV 08 Ludweiler

#### Fußball – ein klasse Teamsport für Mädchen!

#### SCHNUPPERTRAINING IN LUDWEILER

Frauen- und Mädchenfußball macht Spaß und ist in vielen Ländern bereits Sportart Nummer 1 bei den Mädchen. Auch hier in Deutschland sind die weiblichen Kickerinnen weiter auf dem Vormarsch und in Ludweiler seit einigen Jahren ganz besonders. Zahlreiche Mädchen spielen regelmäßig in unseren Mädchenteams.

Einige davon haben im Laufe der Jahre sogar den Weg in diverse Auswahlmannschaften bis hin zur Jugendnationalmannschaft gefunden. Angefangen haben sie alle beim SV 08 Ludweiler.

Bei einigen Events, die wir im Rahmen der Kooperation Schule & Verein in der Gemeinschaftsschule Ludweiler und dem Warndtgymnasium Geislautern veranstaltet haben, waren zahlreiche Mädels dabei. Viele von ihnen waren begeistert und nehmen jetzt auch regelmäßig an den Fußball-AG-Stunden in der Schule teil.

Die Mädchen sind begeistert und das wollen wir als Verein natürlich auch gerne unterstützen. Deshalb suchen wir ab sofort weitere Mädchen, die es gerne in lockerer Atmosphäre mit dem Ball probieren wollen. Die erfahrenen Mädchentrainer unseres Vereins machen ein altersgerechtes Training, das speziell auf Mädchen zugeschnitten ist. Spielerisches Lernen in der Gruppe garantiert so jede Menge Spaß. **Wer möchte, kann ganz unverbindlich mal zum Schnuppertraining kommen.**

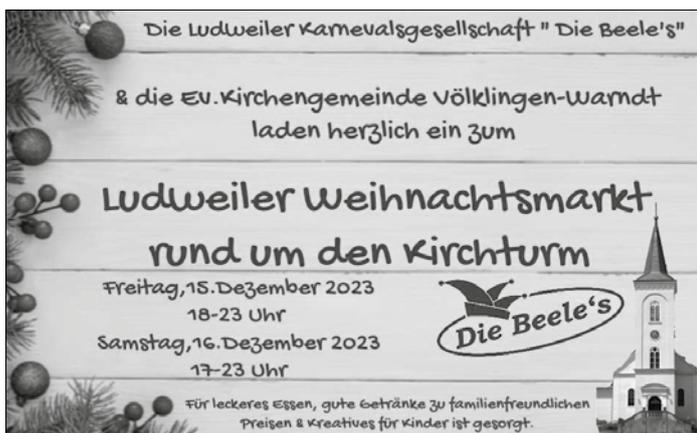
**Trainiert wird mittwochs ab 17.00 Uhr auf dem Sportplatz an der ehemaligen Jugendherberge in Ludweiler**

#### Fragen?

Sie haben Fragen oder zweifeln noch, ob Fußball der richtige Sport auch für Ihre Tochter ist? Wir erklären Ihnen gerne, warum Sie nicht zögern sollten.

**Kontakt:** Mädchentrainer Carsten Biehl

Tel.: 0177.2997 494, E-Mail: carsten.biehl@gmx.de



## LUISENTHAL

### Weihnachtsmarkt in Luisenthal

Die Luisenthaler Feuerwehr lädt gemeinsam mit den örtlichen Vereinen und Privatpersonen zum mittlerweile 26. Weihnachtsmarkt in Luisenthal ein.

**Beginn ist am Samstag, den 02.12.2023 um 16 Uhr auf dem Festplatz (ehemaliger Schulhof) Jahnstraße in Luisenthal.**

Das besondere an dem Weihnachtsmarkt ist, dass seit 26 Jahren keine kommerziellen Anbieter vertreten sind. Veranstalter sind die Luisenthaler Vereine und ortsansässige Privatpersonen. Alle halbe Stunde gibt es in einem Weihnachtszimmer eine Weihnachtsgeschichte. Angeboten werden neben Getränken und vielen kulinarischen Leckereien auch schöne Weihnachtsartikel, Schmuck und vieles mehr.

**Der Nikolaus wird um 18:30 Uhr erwartet.** Er wird jedem Kind eine Nikolaustüte überreichen. Für diese Tüten kann man am Stand der Feuerwehr einen Bon für 1,00 EUR erwerben. Bon-Vorbestellungen sind auch telefonisch unter 06898 851364 oder per Email heiko.schlang@t-online.de möglich.

Auch ohne eine feste Ortsinteressengemeinschaft finden sich die Luisenthaler immer zusammen, um diesen schönen Weihnachtsmarkt auf die Beine zu stellen.

#### Anzeige



**Kostenlose Haustürabholung\*  
Bei allen Fluss- und See-  
Kreuzfahrten 2024  
von Anton Götten Reisen!**

\*nur im RB Lorenz gebuchte Reisen

**Im EKC Einkaufscenter Bous  
Saarbrücker Straße · 66359 Bous  
☎ 06834 92 25 25**



### Adventskaffee der AWO Luisenthal

Der Kaffeenachmittag beginnt **um 14.30 Uhr** in der weihnachtlich geschmückten **AWO Begegnungsstätte, Janstr. 2** zunächst mit Kaffee und Kuchen, Weihnachtsfeier, Tombola und später bei einem Abendessen in geselliger Runde.

**Alle Mitglieder sind herzlich willkommen**

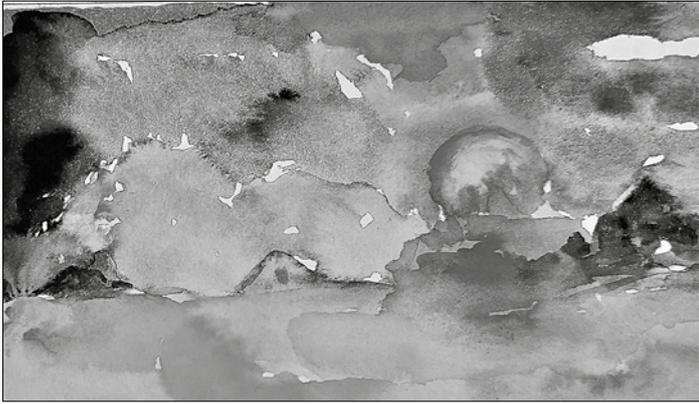
### Offenes Atelier in Luisenthal:

**Kunstgenuss und Gespräche**

**Am Sonntag, den 03.12.2023 öffnet Horst Reinsdorf sein Atelier in Luisenthal für alle Kunstinteressierten. Von 11.00 bis 18.00 Uhr können die Besucher die neuesten Werke des Künstlers sehen, die in den unterschiedlichen Techniken entstanden sind. Ob Malerei, Skulptur oder Zeichnung - die Kunstwerke zeugen von der Kreativität des Künstlers.**



Horst Reinsdorf ist seit vielen Jahren in der regionalen Kunstszene aber auch in der überregionalen aktiv. Bekannt auch durch seine überlebensgroßen Skulpturen, welche in Völklingen an verschiedenen Standorten zu sehen sind. Die Besucher haben zudem die Möglichkeit, bei einem kleinen Imbiss und einem Glas Wein mit den Künstlern ins Gespräch zu kommen und mehr über ihre künstlerischen Prozesse zu erfahren.



Der Eintritt zum Offenen Atelier ist frei. Das Atelier befindet sich in der Jahnstraße 2 in Luisenthal. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## WEHRDEN

### Adventsmarkt auf dem Hoheberg

Auch in diesem Jahr wird der Adventsmarkt der Kirchengemeinde St. Hedwig auf dem Gelände vom KuS Hoheberg beim Wasserturm in Wehrden stattfinden. Am Freitag dem 1.12.2023 startet man mit der Eröffnung um 17.00 Uhr, anschließend findet ein Gottesdienst statt, abends kommt der Nikolaus. Verschiedene Verkaufsstände bieten Gebasteltes, Weihnachtliches sowie Speisen und Getränke an. Am Samstag dem 2.12.23 startet der Adventsmarkt um 11.00 Uhr mit einem Frühschoppen und einem bunten Unterhaltungsprogramm das bis in Abend hinein geplant ist. Gegen 17.00 Uhr kommt abermals der Nikolaus und beschenkt die kleinen Besucher. Der Eintritt ist selbstverständlich frei. Ein Fahrdienst zum Hoheberg kann über die Kirchengemeinde St. Hedwig in Anspruch genommen werden.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Evangelische Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

#### Wochenplan der gesamten Gemeinde:

##### Dienstag, 28.11.2023

- 18.00 Uhr Treff junger Erwachsener, Adventskranz binden, J.-C.-Haus
- 17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

##### Mittwoch, 29.11.2023

- 09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus
- 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
- 14.30 Uhr Café Gemeindsaal, Gmd. Räume AE-Kirche

##### Donnerstag, 30.11.2023

- 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
  - 17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
- Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

##### Freitag, 01.12.2023

- 16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 19.00 Uhr Förderverein Auferstehungskirche, Gmd. Räume AE-Kirche

##### Samstag, 02.12.2023

- 16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", J.-C.-Haus

##### Sonntag, 03.12.2023 - 1. Advent

## Anzeige

**BEGEHBARE DUSCHE  
in 24 Stunden**  
BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1





**Kostenlose Vorort-Beratung**  
**06898 - 370364**



- 10.00 Uhr Gottesdienst der Frauenhilfe mit AM, Johannes-Calvin-Haus
- 10.30 Uhr Gottesdienst der Frauenhilfe, Ev. Kirche Karlsbrunn
- 14.30 Uhr Gottesdienst der Frauenhilfe, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 18.00 Uhr Ök. Adventsfenster, Am Schwibbogen, Ziegeleistr./Forststr. D.i. Warndt

#### Montag, 04.12.2023

- 15.00 Uhr Frauenhilfe Ludweiler, J.-C.-Haus
- 18.00 Uhr Ök. Adventsfenster, Optifit Duchene Ludw., Lauterbacher Str. 147
- 19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus
- 10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche
- 19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

#### Dienstag, 05.12.2023

- 18.00 Uhr Ök. Adventsfenster, Kath. Pfarrheim Lauterb., Hauptstr. 160
- 17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 19.00 Uhr Bibelgesprächskreis Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

#### Mittwoch, 06.12.2023

- 09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus
- 14.30 Uhr Frauenhilfe Ludweiler, J.-C.-Haus
- 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
- 17.30 Uhr Kreativkreis Völklingen-Warndt, J.-C.-Haus
- 18.00 Uhr Ök. Adventsfenster, Kleiderladen Ludw., Völklinger Str. 90
- 15.30 Uhr Frauenhilfe Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

#### Donnerstag, 07.12.2023

- 16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus
  - 17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn
- Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276
- 18.00 Uhr Ök. Adventsfenster, Ev. Gemeindehaus Karlsbrunn, Zum Steinberg 5

#### Freitag, 08.12.2023

- 10.00 Uhr Computer-Arbeitskreis für Senioren, Gmd. Räume AE-Kirche
- 16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen
- 18.00 Uhr Förderverein Kreuzeskirche, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

#### Samstag, 09.12.2023

- 11.00 Uhr Kindergottesdienst Fürstenhausen, Kreuzeskirche

- 18.00 Uhr Gottesdienst mit AM, Ev. Kirche Karlsbrunn  
 12.00 Uhr Treff junger Erwachsener, gem. Mittagessen, J.-C.-Haus  
 16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", J.-C.-Haus  
 18.00 Uhr Adventssingen, Kreuzeskirche  
 18.00 Uhr Ök. Adventsfenster, Feuerwehr Großrosseln, neben der Rosseltalhalle

**Sonntag, 10.12.2023 - 2. Advent**

- 09.15 Uhr Gottesdienst mit AM, J.-C.-Haus  
 10.15 Uhr Kindergottesdienst Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn  
 10.30 Uhr Gottesdienst mit AM, Kreuzeskirche

**Montag, 11.12.2023**

- 18.00 Uhr Ök. Adventsfenster, Bestattungshaus Friede Duchene Ludweiler, Völklinger Str. 33-35  
 19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus  
 10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche  
 19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

**Dienstag, 12.12.2023**

- 17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen  
 18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen  
 19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen  
 20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159  
 Abkürzungen: J.-C.-Haus = Johannes-Calvin-Haus; AE = Auferstehung; Gmd.räume = Gemeinderäume; Gmd.zentr. = Gemeindezentrum; Gmd.haus = Gemeindehaus, Fü/Fe = Fürstenhausen/Fenne; KB = Karlsbrunn; AM = Abendmahl

## Evangelische Versöhnungskirchengemeinde Völklingen

**Wochenplan der gesamten Gemeinde:****Dienstag, 28.11.2023**

- 19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

**Donnerstag, 30.11.2023**

- 17.00 Uhr Katechumenenunterricht, Erlöserkirche Heidstock

**Freitag, 01.12.2023**

- 18.00 Uhr Friedensgebet, Adolph-Kolping-Platz Völklingen

**Sonntag, 03.12.2023 - 1. Advent**

- 10.00 Uhr Gottesdienst der Frauenhilfe evtl. mit Chor, anschl. Kirchenkaffee, Versöhnungskirche Völklingen  
 11.15 Uhr Krippenspielprobe, Erlöserkirche Heidstock

**Montag, 04.12.2023**

- 18.00 Uhr Qi Gong, Gemeindezentrum Heidstock

**Dienstag, 05.12.2023**

- 19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

**Mittwoch, 06.12.2023**

- 15.00 Uhr Frauengesprächskreis d. Frauenhilfe, Nebenr. Versöhnungskirche Vk.

von 15.00 - 17.00 Uhr ist die Kirche für Besucher geöffnet

- 16.15 Uhr Vorkatechumenenunterricht, Erlöserkirche Heidstock

**Donnerstag, 07.12.2023**

- 17.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Erlöserkirche Heidstock

**Samstag, 09.12.2023**

- 18.00 Uhr Gottesdienst für Klein und Groß "Was uns die 2. Kerze am Adventskranz erzählen will", Erlöserkirche Heidstock

**Sonntag, 10.12.2023 - 2. Advent**

- 11.15 Uhr Krippenspielprobe, Nebenräume der Versöhnungskirche Völklingen

**Montag, 11.12.2023**

- 15.30 Uhr Weihnachtsbasteln, Gemeindezentrum Heidstock

- 18.00 Uhr Qi Gong, Gemeindezentrum Heidstock

**Dienstag, 12.12.2023**

- 19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

Abkürzungen: Hd. = Heidstock, Vk. = Völklingen, Nebenr. = Nebenräume, AM = Abendmahl

## Pfarrei Heilig Kreuz im Warndt

**Gottesdienstordnung vom 28.11. - 12.12.2023**

Dorf im Warndt (DiW), Emmersweiler (EW), Fürstenhausen (FH), Geislauren (GL), Großrosseln (GR), Karlsbrunn (KB), Lauterbach (LB), Ludweiler (LW), Naßweiler (NW), St. Nikolaus (StN), Völklingen (VK)

gen (VK) Wehrden St. Hedwig (WStH) und Wehrden St. Josef (WStJ)

**Di 28.11. Dienstag der 34. Woche im Jahreskreis**

- WStH 14:30 Wortgottesdienst in der Altenbegegnung anschl. Kaffee

- DiW 18:30 Hl. Messe im Pfarrheim

**Fr 01.12. Freitag der 34. Woche im Jahreskreis**

- WStH 17:00 Adventsmarkt am Hoheberg

**Sa 02.12. 1. Adventssonntag**

- WStH 15:00 Adventsmarkt am Hoheberg

- GR 17:00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

- GL 18:30 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche mitgest. vom Kirchenchor

2. STA Werner Gorius; 1. JG Kordula Henkel; 4. JG Ilse Hiber; LV des Kirchenchores Geislauren

**So 03.12. 1. Adventssonntag**

- WStJ 09:00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

- EW 10:45 Hl. Messe zum Patrozinium anschl. Umtrunk - Kollekte für die Kirche  
 Maria Wittig

++ der Jahre 2018-2022 für Monat Dezember: Jolande Bastian 22,

Marie Louise Christiane Bohlender 22, Ivonne Anna Rosa Korherr 22

- LW 14:30 Taufe der Kinder Matilda Latz, Jonah Maldener und Melina Renate Schäfer

- GR 16:00 Advents - Konzert vom Kirchenchor

**Mo 04.12. Montag der 1. Adventswoche**

- DiW 11:00 Hl. Messe mit Barbarafeier

2. JG Meinrad Karrenbauer; Egon Hamm; Manfred Hamm; Reimund Biedinger

**Di 05.12. Dienstag der 1. Adventswoche**

- LW 09:00 Roratemesse

**Mi 06.12. Mittwoch der 1. Adventswoche**

- GR 10:00 Hl. Messe in der Tagespflege Geisbauer

- St.N. 18:30 Hl. Messe zum Patrozinium mit Taufe des Kindes Milla Schulz

Walfried Woll; Ehel. Luzie u. Franz Kuschnier; Ehel. Gerhard u. Stefanie Woll (Stiftsm.)

**Do 07.12. Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria, Patronatsfest des Bistums Trier**

- WStH 09:00 Rorate Wortgottesdienst in der Altenbegegnung anschl. Frühstück

- NW 14:00 Hl. Messe in der Tagespflegestätte Hirschelheck

- GR 18:30 Hl. Messe

LV d. Fam. Haser-Schindeldecker

**Fr 08.12. Hochfest der ohne Erbsünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria, Patronatsfest des Bistums Trier**

- KB 15:00 Wortgottesfeier in der CuraMed

- WStJ 16:00 Hl. Messe im Haus Emilie

**Sa 09.12. 2. Adventssonntag**

- WStH 15:30 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung in der Altenbegegnung

- LW 17:00 Andacht - Einführung der MessdienerInnen

**So 10.12. 2. Adventssonntag**

- DiW 09:00 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche im Pfarrheim

2.STA Walter Schreiner; Kornelia Thommes

++ der Jahre 2018-2022 für Monat Dezember: Christian Hahn 18, Evelyne Peifer 19, Alois Trampert 19, Meinrad Karl Karrenbauer 21, Charlotte Trauden 21, Ilse Paul 22

- LB 10:45 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

- DiW 14:30 Taufe des Kindes Ian Harij

- LB 16:00 „Sing mit dem Musikverein Lauterbach“ - Adventliches Konzert mit dem Zupforchester und dem Musikverein Lauterbach

- LW 18:00 Hl. Messe, anschl. offene Bücherei und Dämmer-schoppen

2. STA für eine Verstorbene (G); 11. JG Otmar Hümbert

++ der Jahre 2018-2022 für Monat Dezember: Klara Anna Maria Kreutzer 18, Josef Georg Trunzler 18, Anita Bezold 18, Matthias Martin Marczak 18, Karl Nikolaus Jost 19, Ernst Günter Girlinger 19, Roseline Katharina Großjean 19, Maria Magdalena Knust 19, Jakob Werner Löw 20, Anneliese Lang 20, Manfred Haser 20, Werner Nöl-

le 20, Anna Elisabeth Kahn 20, Maria Karrenbauer 20, Ralf Baumgärtner 20, Renate Maria Baumgärtner 20, Maria Elise Schäfer 21, Johann Rupp 21, Kordula Henkel 22, Pietra Damiani 22, Giuseppe Sanfilippo 22, Christel Quintus 22, Maria Becker 22, Ivonne Anna Rosa Korherr 22

### Di 12.12. Dienstag der 2. Adventswoche

WStH 14:30 Wortgottesdienst in der Altenbegegnung anschl. Kaffee

DiW 18:30 Roratemesse im Pfarrheim

## Pfarrei Völklingen St. Eligius

### Gottesdienstzeiten vom 01. bis 10. Dezember 2023

#### Freitag, 1. Dezember

18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Heilige Messe zum Patrozinium

#### Samstag, 2. Dezember

18.00 Uhr Heidstock, St. Paulus, Vorabendmesse

#### Sonntag, 3. Dezember

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt mit Kinderkirche

#### Samstag, 9. Dezember

18.00 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Vorabendmesse

#### Sonntag, 10. Dezember

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

17.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Kamin-Abend

19.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Konzert

## Förderverein Christkönig Luisenthal e.V.

### Zu Besuch bei Gott

(DIE SPÄTSCHICHT IM ADVENT)

**Am Donnerstag, dem 12. Dezember 2023 lädt der Förderverein Christkönig Luisenthal e.V. um 18:00 Uhr, zu einem besonderen Gottesdienst im Advent ein!**

ZUR RUHE KOMMEN . . .

EINE KERZE ANZÜNDEN . . .

EINEN BIBELVERS ZIEHEN . . .

DER MUSIK LAUSCHEN . . .

Die Spätschicht wird musikalisch umrahmt, von „Multi Sono“. Im Anschluss findet ein kleiner Adventsmarkt, im Pfarrgarten statt. Mit Chili Con Carne, Glühwein und kalten Getränken, wird für das Leibliche Wohl gesorgt

**Herzliche Einladung an alle!**

## ALLGEMEINE NACHRICHTEN

## „Der Theaterverein „Die Maulwürfe“ e.V. startet mit ihrer nächsten Komödie

**Der Theaterverein "Die Maulwürfe" e.V. startet in den Kartenvorverkauf für ihre nächste Komödie „Cash - Und ewig rauschen die Gelder“.**

Eric Swan bringt es einfach nicht übers Herz, seiner Frau zu gestehen, dass er vor zwei Jahren seinen Job verloren hat.

Stattdessen hat er eine andere Lösung gefunden, um seine finanzielle Notlage auszugleichen.

Nicht nur durch den Erhalt des wöchentlichen Scheck vom Sozialamt für seinen angeblich gerade ausgewanderten Untermieter, sondern auch weitere Hilfsbereitschaft wird Eric vom Sozialstaat zur Verfügung gestellt.

Während Erics Frau noch glaubt, er ginge jeden Morgen brav zu Arbeit, verstrickt er sich allerdings in einer Ansammlung an Lügenmärchen.

Als dann allerdings eines Tages ein Außenprüfer des Sozialamtes vor der Tür steht, droht die Situation außer Kontrolle zu geraten.

**Der Theaterverein "Die Maulwürfe" e.V. wird am 01.12.2023 den Vorverkauf für Ihre Komödie starten, die im April 2024 im Abteihof in Wadgassen auf die Bühne gebracht wird.**

**Die Karten sind ab diesem Tag Online unter [www.die-maulwürfe.de](http://www.die-maulwürfe.de) verfügbar.**

Zudem finden Sie die „Maulwürfe“ auf dem diesjährigen Wadgasser Weihnachtsmarkt (01. Dezember – 03. Dezember 2023).

Hier können Sie weitere Informationen erhalten.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Wadgassen freuen sich die "Maulwürfe" darauf, eine weitere Komödie aufzuführen und versichern, dass auch dieses Mal kein Auge trocken bleiben wird.

Termine: Fr. 12.04.2024, 19:00 Uhr

Sa. 13.04.2024, 19:00 Uhr

Fr. 19.04.2024, 19:00 Uhr

Sa. 20.04.2024, 19:00 Uhr"

## NÄCHSTE AUSGABE:

### Ausgabe KW 50 - 51/2023

**Erscheinungstermin:** Dienstag, 12.12.2023

**Anzeigenannahmeschluss:** Dienstag, 05.12.2023, 15.00 Uhr

**Redaktionsschluss:** Mittwoch, 06.12.2023, 12.00 Uhr

**Mail an:** [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

**Vereinsmitteilungen können Sie senden an:**  
[vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)

## NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112

### ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

#### (Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

### ZAHNÄRZTE

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de)

### TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Der Dienst am Samstag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Sonntag um 8.00 Uhr. Der Dienst am Sonntag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Montag um 8.00 Uhr. An einem Feiertag ist Dienstbeginn am Vortag um 18.00 Uhr und Dienstende am auf den Feiertag folgenden Tag um 8.00 Uhr.

**Samstag, 02.12. / Sonntag, 03.12.:** Tierarzt Mick, Kleintierpraxis  
Leipziger Str. 68, 66359 Bous, (06834) 30 59

**Samstag, 09.12.:** Tierarzt Dr. May, Kleintierpraxis  
Lothringerstr.3, 66352 Großrosseln, (06809) 9977983

**Sonntag, 10.12.:** Tierarzt Dr. Weber/ Kai, Kleintierpraxis  
Zum Steinhübel 32, 66793 Saarwellingen, (06838) 8659550

### APOTHEKENDIENST

**Samstag, 02.12.:** Rats-Apotheke  
66127 Saarbrücken-Klarenthal, Hauptstr. 38, (06898) 31310

**Sonntag, 03.12.:** Warndt-Apotheke  
66333 Völklingen-Lauterbach, Hauptstraße 111, (06802) 1212

**Samstag, 09.12.:** Lilien-Apotheke  
66346 Püttlingen-Köllerbach, Hauptstraße 22, (06806) 2039

**Sonntag, 10.12.:** Stadt-Apotheke  
66111 Saarbrücken, Bahnhofstr. 37, (0681) 948890

### WICHTIGE RUFNUMMERN

**Kinder- und Jugendtelefon,** Tel: 0800/1110333

**Elterntelefon,** Tel: 0800/1110550

**Telefonseelsorge,** Tel: 0800/1110111

**Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen,**  
Tel: 0681/6000 oder 6001

**Frauennotruf Saarland,** Tel: 0681/36767

**Polizeiinspektion Völklingen,** Tel: 06898/202-0

**Stadtverwaltung Völklingen,** Tel: 06898/13-0

**Stadtwerke Völklingen Holding GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

**Stadtwerke Völklingen Netz GmbH**

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

**Entsorgungszweckverband Völklingen,** Tel: 06898/13-2374

### IMPRESSUM

Völklinger STADTNACHRICHTEN

**Herausgeber:** MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a,  
66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

**Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite:** Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin  
Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

**Verantwortlich im Verlag:**

Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil  
Kunibert Franiek und Alexandra Linsel

**Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:**

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

**Fotos:** © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen

**ad AUTO DIENST** DIE MARKEN-WERKSTATT

Wir kleben Ihnen eine...  
Muss ihr Fahrzeug in nächster Zeit zur Hauptuntersuchung („TÜV“) um die Prüfplakette zu erneuern oder steht die Abgasuntersuchung („AU“) an?  
**Kommen Sie zu uns!**

Seit 40 Jahren

**VIOT & WIRTZ GmbH** | KFZ-Reparaturen & Lackiererei

Am Hirschelheck 13 · Naßweiler  
Tel. 0 68 09 - 91 111 · Fax 91 113

Mo - Fr:  
8 - 17 Uhr

**TÜV SAARLAND**  
kfz-team

**seit 1972**

**Ihr Meisterbetrieb seit 1972**

Ausführung sämtlicher  
Platten-, Fliesen-,  
Mosaik und Marmorarbeiten

**Fliesen H. Stähly**

Goethestr. 24a • 66333 Völklingen  
Tel. 0 68 98 / 48 16 • Fax 0 68 98 / 4 13 44  
e-mail [fliesen-h-staehly@t-online.de](mailto:fliesen-h-staehly@t-online.de) • [www.fliesen-h-staehly.de](http://www.fliesen-h-staehly.de)

PR-Text

## Der Weihnachtsmarkt der SHG-Kliniken Völklingen steht in diesem Jahr unter einem ganz besonderen Stern



In diesem Jahr findet in den SHG-Kliniken Völklingen endlich wieder ein Weihnachtsmarkt statt - ein ganz spezieller noch dazu. In und um unser Kongresszentrum herum erwarten Sie neben einer weihnachtlichen Atmosphäre, viele Leckereien und tolle Geschenkideen. Hier ist nicht nur unser Weihnachtsbaum ein Hingucker! Und Ihren Regenschirm? - Den können Sie

gerne zu Hause lassen, denn der Weihnachtsmarkt findet drinnen statt.

Mit dem Besuch unseres Weihnachtsmarktes tun Sie nicht nur sich etwas Gutes, sondern auch anderen. Ein Teil der Erlöse wird von den Ausstellern und Ausstellerinnen für einen guten Zweck gespendet. Ein besonderes Augenmerk möchten wir an diesen Tagen zudem auf eine Herzensangelegenheit legen - auf unsere Kollegin Maggie. Maggie ist eine alleinstehende Mama, 32 Jahre alt und erkrankte vor knapp 3 Jahren an Krebs. Sie arbeitet in unserem Servicebereich und ihre Kolleginnen und Kollegen möchten ihr einen großen Traum erfüllen. Maggie will unbedingt einmal die Polarlichter sehen. Diesen Wunsch werden wir als SHG-Kliniken Völklingen unterstützen und auch unseren Erlös des Weihnachtsmarkts spenden.

**Also kommen Sie am 1. und 2. Dezember (jeweils von 11.00 - 17.00 Uhr) vorbei und stimmen Sie sich mit uns gemeinsam auf die schönste Zeit des Jahres ein. Der Eintritt ist kostenfrei. Wir freuen uns auf Sie!**



## Der Warndt braucht Dich!

Wir suchen ab sofort zur Erweiterung unseres Teams eine/n

## ERGOTHERAPEUT\*IN

Wir bieten Dir:

- ✓ Flexible Arbeitszeiten, Teilzeit oder Vollzeit
- ✓ Attraktive Vergütung (inkl. Prämie a. Ende der Probezeit)
- ✓ Fortbildungsmöglichkeiten
- ✓ Weihnachtsgeld / Urlaubsgeld
- ✓ Moderne Praxis
- ✓ Familiäre Atmosphäre

### Jetzt bewerben.

☎ 06898/441 533 ✉ [jobs@resanitas.de](mailto:jobs@resanitas.de)

Resanitas GmbH  
Friedrich-Ebert-Platz 2a  
66333 Völklingen-Ludweiler

**resanitas**<sup>®</sup>  
ERGOTHERAPIE IM WARNDT

## Im Trauerfall an Ihrer Seite



**SUSANNE DUCHENE & Team**  
Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH

🕒 24 im Trauerfall

**(06898) 41000** [www.friede-duchene.de](http://www.friede-duchene.de)

SEIT ÜBER 100 JAHREN

**Anzeige? Mail an: [vk@mtypemedia.de](mailto:vk@mtypemedia.de)**

## SCHREINEREI BAUER



Fenster / Haustüren  
in Holz, Kunststoff  
und Aluminium

*www.IhrSchreiner  
imWarndt.de*

**Reparatur-Dienst**

Inh. David Schmidt  
Merlebacher Straße 39 · 66352 St. Nikolaus

**Telefon 06809 / 62 31**

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz  
Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...



In der Burg Bucherbach  
in Köllerbach

# Weihnachts- Zauber



Freitag, 08.12. bis  
Sonntag, 10.12.2023

## Weihnachtsgenuss am Stand der Volkshochschule

- Winzerglühwein rot und weiß – mit vielen guten Zutaten
- Selbst genähte weihnachtliche Mitbringsel



Kleine Preise  
**großes  
WOW**

### GLOBUS Fleischkäse

Zum Selberbacken,  
in der Backförmchen,  
mit Phosphat



1 kg

**3,90**  
~~4,90~~



Artikel unserer Frischetheken jetzt  
ganz bequem für Weihnachten  
vorbestellen!



GLOBUS Handelshof St. Wendel GmbH & Co. KG Markthalle  
Völklingen, Rathausstr. 53, 66333 Völklingen. Angebot gültig vom  
27.11.2023 bis 07.12.2023 in der GLOBUS Markthalle Völklingen.

Schenken Sie Ihren Lieben zu

Weihnachten  
wertvolle  
Auszeiten vom Alltag

mit einem Gutschein von SPA2be Gehl:



SPA2be Gehl UG  
Ismertstr. 1 Püttlingen  
[www.spa2be-gehl.de](http://www.spa2be-gehl.de)  
06898 - 65020